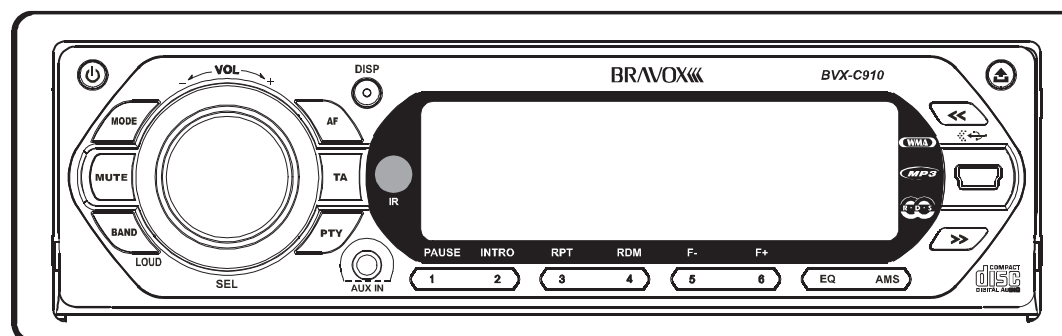


BRAVOX

BVX-C910

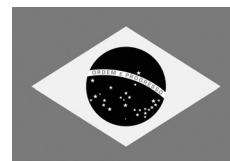


CD/MP3/WMA/USB/SD/MMC/FM/AM PLAYER
ESP ANTI-SHOCK SYSTEM
RDS-TA/ PTY
160 WATT POWER
DETACHABLE PANEL



USER MANUAL AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

CD/MP3/WMA/USB/SD/MMC/FM/AM PLAYER
SISTEMA ANTI-CHOQUE ESP
RDS – TA/PTY
POTÊNCIA 160 WATTS
PAINEL DESTACÁVEL



MANUAL DO USUÁRIO E INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

CD/MP3/WMA/USB/SD/MMC/FM/AM PLAYER
SISTEMA ANTIGOLPES ESP
RDS – TA/PTY
POTENCIA DE 160 VATIOS
PANEL FRONTAL EXTRAÍBLE



MANUAL DE USO E INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



ENGLISH

Operating Instructions pg 3 ~ 29

PORTUGUÊS

Manual de Instruções pg 31 ~ 57

ESPAÑOL

Manual de Instrucciones pg 58 ~ 84



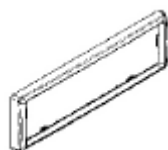
CONTENTS

CONTENTS	3
ACCESSORIES	4
PRECAUTION	5
INSTALLATION (installation/removal)	7
ATTACHING & REMOVING THE FRONT PANEL	8
FRONT PANEL	9
BASIC OPERATION	10
REMOTE CONTROL	13
RADIO OPERATION	17
CD OPERATION	21
MP3 OPERATION	22
MAINTENANCE	25
ELECTRICAL CONNECTION	26
TECHNICAL SPECIFICATIONS	27
TROUBLESHOOTING	29

ACCESSORIES



Mounting Bracket X1



Removable Trim Ring X1



Small metal strip X1



Washer X1



Nut X1



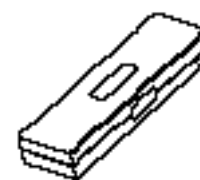
Rubber X1



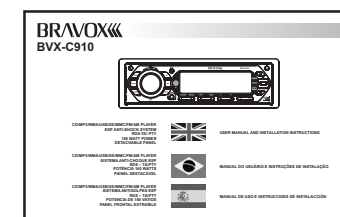
Remote Control X1



Release key X2



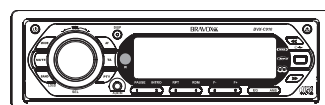
Protective case X1



User Manual X1



ISO Wire connector X1



Removable control panel X1



USB cable X1

PRECAUTION

This unit is designed and manufactured with the user's safety in mind; however any improper use or operation may result in certain dangers. It is therefore highly recommended to read this manual thoroughly and adhere to the following precautions.

SAFETY PRECAUTIONS

- To prevent an electrical shock, do not open the housing of the unit. In any case of malfunctioning, only have the unit serviced by an approved and qualified service centre.
- Do not expose to any water or to a very humid environment. Do not operate the unit when your hands are wet as this may cause a short circuit.
- For safe driving, keep the volume low in order to concentrate on traffic conditions.
- Do not clean the unit with alcohol, only clean with a soft dry cloth.
- If the unit has been kept at a high temperature or in a high humidity environment, cool down the car interior before turning on the unit.
- Do not use the unit for a long time without running the vehicle engine, it may drain the battery and the engine's vehicle may not be able to start.
- Before final installation in the dashboard opening, connect the wiring and make sure the unit is working properly.
- Only use parts provided with the unit to ensure proper installation.
- Do not route wiring in places that the heat may melt the wiring insulation.
- When replacing the fuse, ensure that the new fuse has the capacity recommended by the manufacturer.

PRECAUTION

OPERATION PRECAUTIONS

- Do not operate the player with scratched, bent or broken discs. When a disc is not loaded properly, do not force it into the disc loader.
- Never insert any other objects into the disc loader like a coin or pin, etc as this may cause damage or a short circuit.
- Do not use different disc formats other than 8 cm or 12cm round discs.
- Please dispose of used batteries according to the regulations in your country.
- If the unit is disconnected to the battery, it will lose memorized data.
- If the source disc has poor sound quality due to scratches, dirt or a bad recording, the playback sound quality may be poor.

Remote control:

- Do not let the remote control fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedals.
- Do not short-circuit, disassemble or heat the battery.
- Do not dispose of the battery in a fire.
- Dispose of used batteries properly.

INSTALLATION (installation/removal)

Note:

Unit should be installed horizontally at an angle of less than 30°

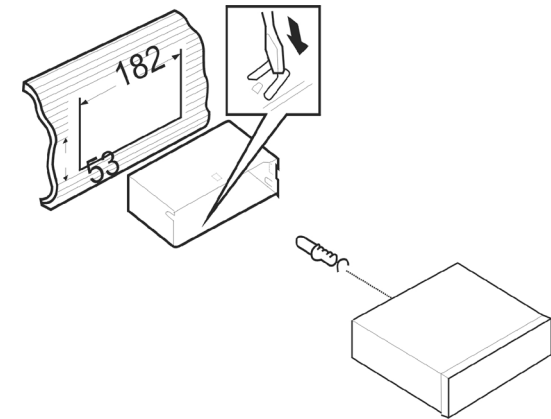
DIN FRONT-MOUNT (A)

Installation of the unit

1. Metal Sleeve

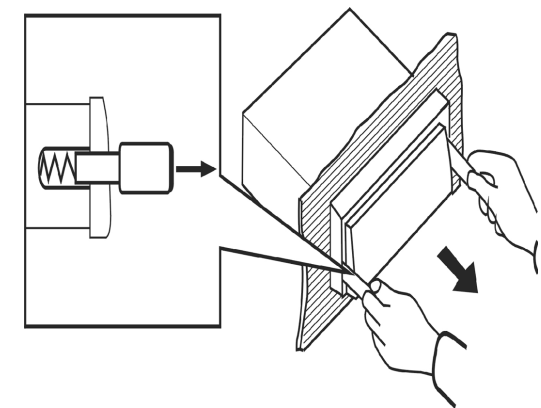
Install the metal sleeve in the dashboard.

For optimal performance of the CD player, the metal sleeve should be positioned horizontally (between 10 and +30). Fix metal sleeve into place by pressing the metal tags outwards using screwdriver.



2. Front Mounting

Slide the radio into the metal sleeve until the springs at either side of the radio snap into the openings of the sleeve.



3. Removing Radio

Insert the levers supplied with the unit into the grooves at both sides of the unit until they lock. Pull the levers toward you makes it possible to remove the unit from the dashboard.

JIN REAR-MOUNT (B) (Option)

Installation using the screw holes on the sides of the unit.

Remove the outer rim around the front panel and the side springs. Select a position where the screw holes of the mounting bracket and the screw holes of the radio become aligned and tighten the screws at 2 places on each side.

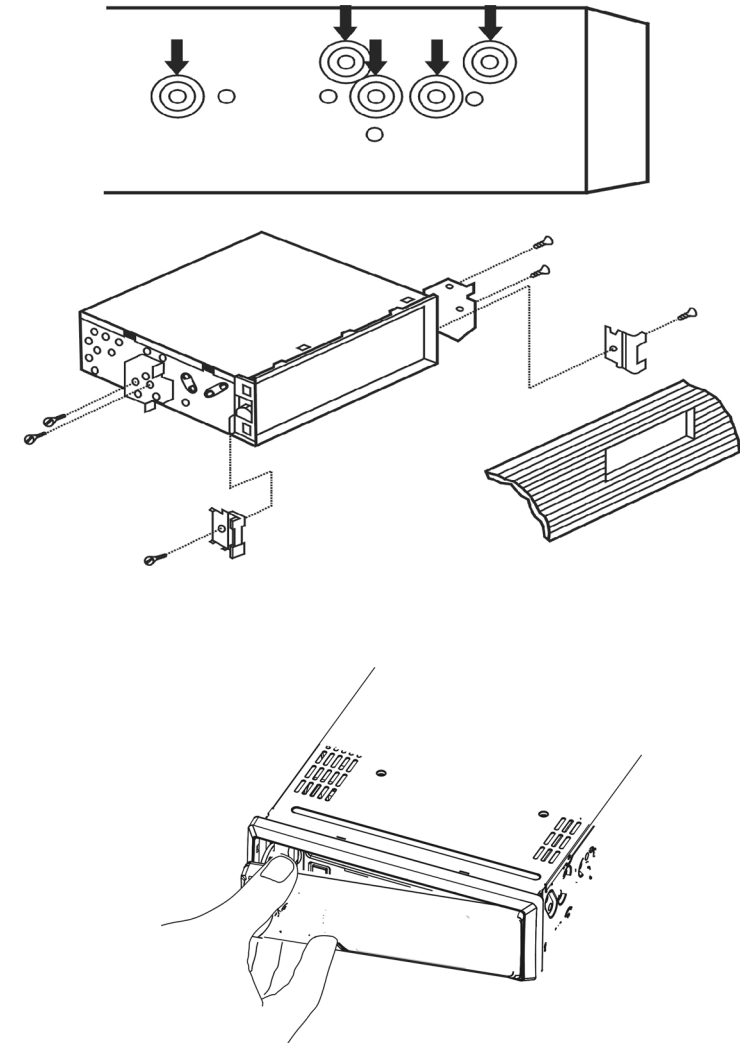
ATTACHING & REMOVING THE FRONT PANEL

Removing the Front Panel

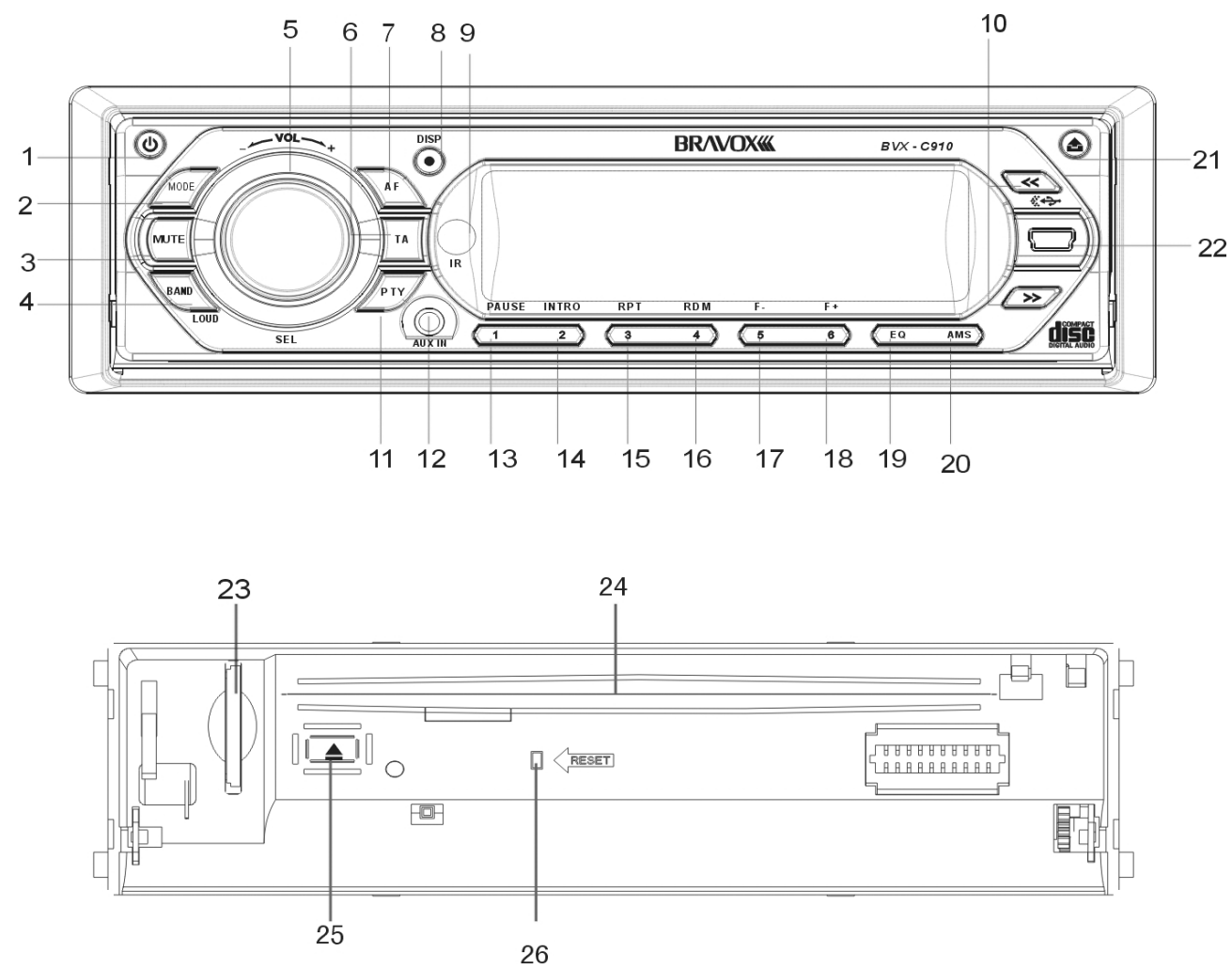
- Press the [RELEASE] button to open the front panel.
- Push the front panel to right and pull the left side of the front panel away from the unit, as shown in the figure below.
(It is highly recommended to keep the front panel in the protective case provided)

Attaching the Front Panel

- First Insert the right side of the front panel as shown in the figure below and gently push the left side of the front panel onto the unit until you hear a click sound, which confirms that the front panel is firmly attached.



FRONT PANEL



BASIC OPERATION

1.

Press this button to turn on or off the unit. You can also turn on the unit by pressing any button.

2. **MODE**

Press this button to select one of the following sources: CD / AUX/ Radio / USB/SD (USB device or SD/MMC card is available).

3. **MUTE**

Press to shut off the sound output, press it again to resume previous sound level.

4. **BAND/LOUD**

Press this button to select the band in the following sequence: FM1, FM2, FM3, and AM.

Press and hold to turn on/off the loudness function.

5. **VOL/SEL**

Rotate to adjust the volume level. Press it briefly and repeatedly to select the sound settings in the following sequence:

Volume → Bass → Treble → Balance → Fader

Hold down to select:

TA ALARM/SEEK → PI MUTE/SOUND/ → RETUNE S/L → MASK DPI/ALL → BEEP 2nd/ALL/ OFF

Rotate to adjust the setting. The Bass and Treble settings can be adjusted only in DSP (Digital Sound Processor) OFF mode.

6. **TA**

In FM radio mode, press briefly to turn the TA function on/off.

7. **AF**

In radio mode, press the button to turn the AF function on/off. Hold down the button to turn the REG (regional) function on/off.

8. **DISP**

Press repeatedly to display the information such as ID3 tag, radio frequency and PTY.

9. **INFRARED SENSOR (IR)**

Reception of infrared signal from remote control.

BASIC OPERATION

10. <</>>

In radio mode, press one of these buttons to seek a station automatically. Hold down one of the buttons to switch to manual tuning. In play mode, press these buttons to select the previous or next file. Hold down the button for 2 seconds to fast forward or fast backward.

11. PTY

In FM radio mode, press the button to turn on/off the PTY function.

12. AUX IN jack

Connect the AUX cable (not supplied) to your external audio device, then press the MODE button to switch to AUX mode.

13. 1/PAUSE

In Radio mode, press the button briefly to select the preset station number “1”. Hold down the button to save the station. In playback mode, press this button to pause or resume playback.

14. 2/INTRO

In Radio mode, press the button briefly to select the preset station number “2”. Hold down the button to save the station. In play mode, press this button to introduce each track for 10s.

15. 3/RPT

In Radio mode, press the button briefly to select the preset station number “3”. Hold down the button to save the station. In playback mode, press this button repeatedly to select a repeat playback mode.

16. 4/RDM

In Radio mode, press the button briefly to select the preset station number “4”. Hold down the button to save the station. In playback mode, press to play the tracks in random order.

17. 5/F-

In Radio mode, press the button briefly to select the preset station number “5”. Hold down the button to save the station. In MP3/WMA playback mode, press to return to the first track of previous folder.

BASIC OPERATION

18. 6/F+

In Radio mode, press the button briefly to select the preset station number “6”. Hold down the button to save the station.
In MP3/WMA playback mode, press to go to the first track of next folder.

19. EQ

Press to select the preset equalizer modes to adjust the sound quality.

20. AMS

Hold down the AMS button for a few moments to automatically store stations with a good reception.
Press this button briefly to scan through the preset stations.
During MP3 playback, press to enable the file search function.

21. [↕] RELEASE

Press to open the front panel.

22. USB port

Insert an USB device, it will play the music files from the USB automatically.

23. SD slot

Insert an SD/MMC card, it will play the music files from SD/MMC card automatically.

24. Disc loading slot

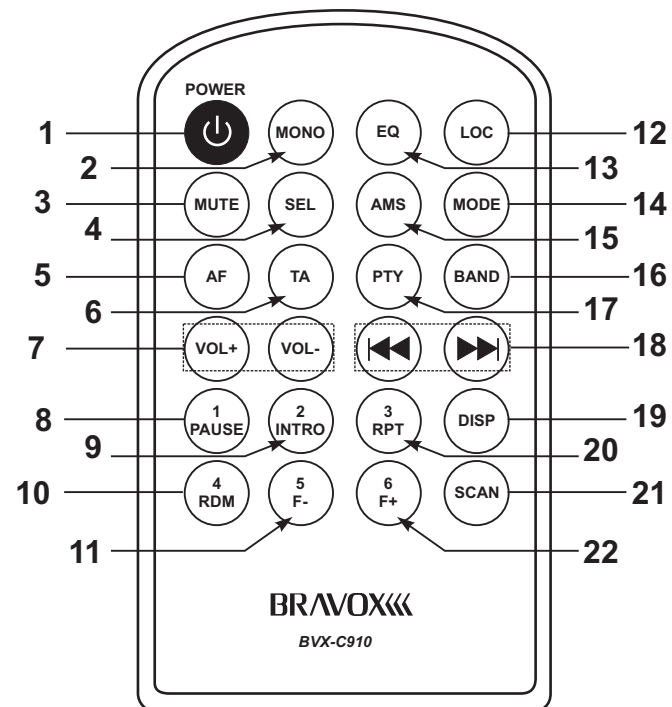
25. ▲:

Press the button to eject a disc when it is loaded into the unit.

26. RESET

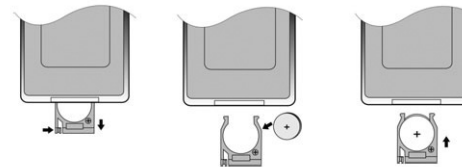
Press the button to reset the unit using a sharp object such as a pencil

REMOTE CONTROL



Installing the battery

Slide the tray out on the back of the remote control and insert the battery with polarity (+) on top as shown.



Use and care of the remote control

Point the remote control to the IR window on the front panel for operation.

Notes:

Using the battery incorrectly can cause malfunctions. Take note of the following points for the remote control:

- Keep the battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Use one CR2025 (3V) lithium battery
- Remove the battery if the remote control is not to be used for a month or longer.



REMOTE CONTROL OPERATION

1. **POWER**

Press to turn on or off the unit.

2. **MONO:**

In FM radio mode, press to select mono or stereo reception.

3. **MUTE**

Press to shut off the sound output, press it again to resume previous sound level.

4. **SEL**

Press it briefly and repeatedly to select the sound settings in the following sequence:

Volume → Bass → Treble → Balance → Fader

Hold down to select:

TA ALARM/SEEK → PI MUTE/SOUND/ → RETUNE S/L → MASK DPI/ALL → BEEP 2nd/ALL/ OFF

5. **AF:**

In radio mode, press the button to turn the AF function on/off. Hold down the button to turn the REG (regional) function on/off.

6. **TA**

In FM radio mode, press briefly to turn the TA function on/off.

7. **VOL+ / VOL-**

- Press this button to adjust the volume.
- Adjust the settings.

8. **1/PAUSE**

In Radio mode, press the button briefly to select the preset station number “1”. Hold down the button to save the station.
In playback mode, press this button to pause or resume playback.

9. **2/INTRO**

In Radio mode, press the button briefly to select the preset station number “2”. Hold down the button to save the station.
In CD play mode, press this button to introduce each track for 10s.

10. **4/RDM**

In Radio mode, press the button briefly to select the preset station number “4”. Hold down the button to save the station.
In playback mode, press to play the tracks in random order.

REMOTE CONTROL OPERATION

11. 5/F-

In Radio mode, press the button briefly to select the preset station number “5”. Hold down the button to save the station.
In MP3/WMA playback mode, press to return to the first track of previous folder.

12. LOC

In FM radio mode, press to receive the local stations only and “LOC” is displays displayed on the screen. Press it again to turn off this function.

13. EQ

Press to select the preset equalizer modes to adjust the sound quality.

14. MODE

Press this button to select one of the following sources: CD / AUX/ Radio / USB/SD (USB device or SD/MMC card is available).

15. AMS

Hold down the AMS button for a few moments to automatically store stations with a good reception.
Press this button briefly to scan through the preset stations.
During MP3 playback, press to enable the file search function.

16. BAND

Press this button to select the band in the following sequence: FM1, FM2, FM3, and AM.
Press and hold to turn on/off the loudness function.

17. PTY

In FM radio mode, press the button to turn on/off the PTY function.

18. ⏮ / ⏭

They have the same functions as the ⏮/⏭ buttons on the unit.

19. DISP

Press repeatedly to display the information such as ID3 tag, radio frequency and PTY.

REMOTE CONTROL OPERATION

20. 3/RPT

In Radio mode, press the button briefly to select the preset station number “3”. Hold down the button to save the station.
In playback mode, press this button repeatedly to select a repeat playback mode.

21. SCAN

Press this button to scan the preset stations.

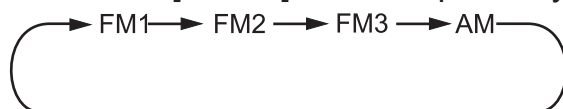
22. 6 /F+

In Radio mode, press the button briefly to select the preset station number “6”.
Hold down the button to save the station.
In MP3/WMA playback mode, press to go to the first track of next folder.

RADIO OPERATION

Listening to the radio

1. Press the **[MODE]** button to select the radio mode.
2. Press the **[BAND]** button repeatedly to select the radio band in the following sequence:



3. Press the **[<</>>]** buttons on the unit or the **⏮ / ⏭** buttons on the remote control to tune in a station automatically.

Tuning

There are 3 types of tuning mode available, seek tuning, manual tuning and preset tuning.

Seek tuning

1. Press the **[BAND]** button to select the desired band.
2. Press the **[<</>>]** buttons on the unit to tune in a station automatically.

Manual tuning

1. Press the **[BAND]** button to select the desired band.
2. Press the **[<</>>]** button on the unit for a few moments to switch to manual tuning and “MANUAL” will be displayed on the screen. Press **[>>]** to increase the frequency. When it is not pressed for few seconds, “MANUAL” will disappear and the manual tuning function is cancelled.



Press the **[<<]** button to reduce the frequency.



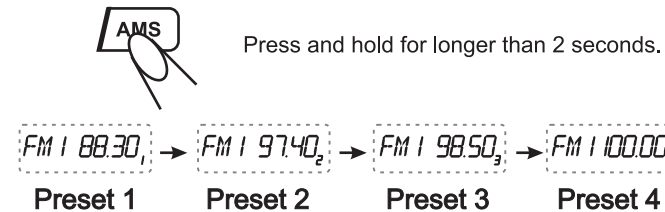
Preset tuning - Recalling a preset station

6 preset stations on each band are available in the unit's memory. Press the digit [1-6] to recall a preset station.

Auto store

Auto store is a function for storing up to 6 stations. If 6 stations with good reception cannot be received, the previous stored stations (if they exist) remain as they are.

1. Press the **[BAND]** button to select the desired band (FM1-FM2-FM3-AM).
2. Hold down the **[AMS]** button for 2 seconds or longer. The stations with good reception are stored automatically.



Manual store

In radio mode, press the [◀/▶] button on the remote control to scan stations. When your desired stations are searched, hold down the digit [1-6] to store.

RDS (RADIO DATA SYSTEM) OPERATION

The RDS data are the PI, PS, TP, PTY and TA DATA.

PI: Program identification Code for identifying program.

PS: Program Service Name Broadcast station name data expressed in alphanumerically character.

TP: Traffic Program identification data for traffic information broadcasting.

PTY: See "Using PTY to select Program" on the next page.

TA (Traffic Announcement): function enabling the broadcast of traffic information.

AF (Alternative Frequencies): function enabling automatic search for the best alternative frequency available.

RADIO OPERATION

Setting AF MODE

- Press **AF** button briefly to switch on/off AF mode. “AF” is displayed when AF function is on.
- With AF function on, it automatically searches for the best alternative frequency available for the current station.
- **ALERT** will be displayed when an emergency broadcasting is received; meanwhile sound output level will be adjusted to the preset output level automatically when the volume control is set at minimum.
- It is possible to programme the car radio so that it exits disc/USB/card mode or the current radio station when traffic information is broadcast. Press the TA button briefly to switch TA mode on or off.

Setting TA MODE

When TA mode is switched on, the unit automatically broadcasts the traffic information available. To interrupt the broadcast of traffic information without switching off the TA function, briefly press the TA button. The unit will then return to the previous mode.

Regional Program Operation

Press AF button for 1 second to turn the regional mode on or off.

When regional mode is on, the car radio ignores the regional variants of broadcasts.

When regional mode is off, the car radio receives the regional variants of broadcasts.

Using PTY to Select a Program

The PTY function allows you to search for stations with a particular program type. You can select the type by pressing the PTY button to select the PTY group and then pressing the corresponding number buttons (1-6) to select the program type. Refer to the types for your selection as listed in table below:

Button Number	PTY MUSIC group	Button Number	PTY SPEECH group
1	POP M, ROCK M	1	NEWS, AFFAIRS, INFO
2	EASY M, LIGHT M	2	SPORT, EDUCATE, DRAMA
3	CLASSICS, OTHER M	3	CULTURE, SCIENCE, VARIED
4	JAZZ, COUNTRY	4	WEATHER, FINANCE, CHILDREN
5	NATION M, OLDIES	5	SOCIAL, RELIGION, PHONE IN
6	FOLK M	6	TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

RADIO OPERATION

When PTY is selected, the radio starts to search corresponding PTY information, and stops if the corresponding PTY information is found. If corresponding PTY information is not found, normal radio reception is resumed.

In FM RDS mode, hold down SEL button and use the VOL+ or VOL- button to select the following modes:

TA ALARM/SEEK → PI MUTE/SOUND/ → RETUNE S/L → MASK DPI/ALL → BEEP 2nd/ALL/ OFF

TA ALARM/SEEK

TA SEEK mode: When newly tuned station does not receive TP information for 5s, the radio retunes to next station which has not the same station (PI) as the last station, but has the TP information.

TA ALARM mode: When this mode is selected, any automatic retune mode is not activated. Only double beep sound (ALARM) is output.

PI MUTE/SOUND

If your car passes through an area where the car radio can receive different PI codes for the same station, an oscillation phenomenon may occur. In this case, you can select 2 modes:

- PI SOUND: The unit emits a beep regularly during the period in which the car crosses this critical area.
- PI MUTE: The sound will be muted at regular intervals.

RETUNE S/L

This function allows you to adjust the duration after which the automatic TA search or identical PI station search should be carried out. When the radio cannot receive PI information during a selected retune time, it starts to search for the next station with the same PI. If no station with the same PI station is received after one search cycle, the radio goes to the last station and waits for 4 - 5 minutes until it receives the PI code again.

- RETUNE S: 30 seconds
- RETUNE L: 90 seconds

MASK DPI/ALL

- MASK DPI: masks only the alternative frequencies with a different PI.
- MASK ALL: masks the alternative frequencies with a strong signal that have different PIs or with an RDS signal which is not strong enough.

BEEP 2nd/ALL/OFF

- BEEP 2nd: The beep sound is output when a key is hold down.
- BEEP ALL: The beep sound is output when any key is pressed.
- BEEP OFF: The beep sound function is disabled.

CD OPERATION

Insert disc and it will automatically play the track.

1. TRACK SELECTION

During playback, press ◀◀ / ▶▶ buttons to skip to the previous/next track. Track number is shown on display.

During playback, hold down ◀◀ / ▶▶ buttons to fast backward or forward. To resume normal playback, release the button.

2. PAUSE

Press 1/PAUSE button to pause the play and press it again to resume play.

3. REPEAT A TRACK

During playback, press 3/RPT button to repeat the current track. Press again to cancel this function.

4. INTRODUCTION

The introduction function enables you to listen to the first few seconds of each track. Press 2/INTRO button to enable or disable the function.

5. PLAY ALL TRACKS IN RANDOM ORDER

During playback, press 4/RDM button to play all tracks in random order. Press again to cancel this function.

6. EJECT

Press [⏏] button to stop playback and eject the disc from the disc slot.

7. Playing a CD-R

Depending on the type of CD-R CD, surface condition of the disc, as well as the performance and condition of the CD writer, certain CD-R CD may not play on this unit.

8. Playing a copy protected non-conforming audio CD

Due to use of copy protection schemes of some audio CDs which are non conformance to international audio CDs standards (Red Book), these type of copy protected disc(s) may not play on this unit.

MP3 OPERATION

1. PLAYING A MP3 DISC

To listen to MP3 song, insert an MP3 disc into the disc slot. Playback starts automatically.

2. SEARCHING

In MP3 operation, there are four ways for searching function.

- **Select a track directly:** Press the AMS button to enable the search function. Then, use the digit [1-6] to select a track.
- **Fast searching:** Hold down the ◀◀ / ▶▶ button to fast backward or forward.
- **Select album / song title:** Press the AMS button twice. Now you can enter text-string of up to 16 characters of the desired song title by using VOL+/VOL- knob or other numeric keys to select the Characters A to Z, 1 to 0, blank, +, -, _, .,, shown in the following table.

AMS	Mode Select
BAND	Enter
1	A, B, C, 1
2	D, E, F, 2
3	G, H, I, 3
4	J, K, L, 4
5	M, N, O, 5 / Directory Down
6	P, Q, R, 6 / Directory UP
MODE	S, T, U, 7
◀◀	V, W, X, 8
▶▶	Y, Z, ESPACE, 9
DISPLAY/POWER	_, -, +, 0
SEL	CHAR. SHIFT
VOL UP/DOWN (Encoder)	CHAR. SEL(A, B~8,9,0)

Press SEL button to confirm entry of each character and goes to the next entry.

Press BAND button to start the title search.

The display will list all characters related song titles from the disc, select the desired title by the VOL+/- knob. Press BAND button to confirm and start playing.

MP3 OPERATION

- **Select by Directory or Album:** Press AMS button three times, all available albums and songs are displayed. Select the desired album/songs by using VOL+/- knob and press BAND button to confirm.
If the selected title is a song, it starts to play.
If the selected title is an album name, display will show (") , then use VOL+/- knob to list all songs under this album and select the title.
Press BAND Button to confirm and start the play.
Repeat the above steps if the newly selected title is again an album.

Note:

The head unit is able to play multi-level directory/album.

3. ENTER & RETURN OF DIRECTORY/ALBUM

Whenever the display show ("), press BAND Button to exit or return to the previous directory level.

4. PAUSE

Press 1/PAUSE Button to pause MP3 player and press it again to resume play.

5. INTRODUCTION

The introduction function enables you to listen to the first few seconds of each track. Press 2/INTRO button to enable or disable the function.

6. REPEAT A TRACK

During playback, press 3/RPT button to repeat the current track. Press again to cancel this function.

MP3 OPERATION

7. PLAY ALL TRACKS IN RANDOM ORDER

During playback, press 4/RDM button to play all tracks in random order. Press again to cancel this function.

8. DISPLAY INFORMATION

Press DISP button, the following information are shown in sequence:

ID3 TAG (if available: song title, directory name, artist name, other contents) / Radio frequency / PTY

Notes on MP3:

- *The unit cannot read an MP3 file that has a file extension other than MP3.*
- *The display only support English language characters A to Z, 0 to 9, +, -.*
- *The unit can play up to maximum 256 tracks and support maximum 128 directories per disc.*
- *The unit can display the directory/album name of maximum 16 characters and file/song name of maximum 28 characters. And fixed bit rate of 128kbps or higher*
- *The unit plays only the first session of the disc (can be CD audio or MP3) if the disc contains both CD audio tracks and MP3 files.*
- *Make sure that MP3 CD is burned format as a data disc and NOT as an audio disc.*
- *To enjoy high quality sound. It is recommended to convert the MP3 files with a sampling frequency of 44.1 KHz.*

USB/SD/MMC OPERATION

1. Insert USB device or SD/MMC card.

- Wait for several seconds the audio files or SD/MMC will play automatically with the USB or M-CARD flag on the front panel flashing.
- When there are USB, SD/MMC in the unit, press MODE button to select USB or Card source.
- When an USB device, SD/MMC card and disc are available, the last source inserted will play automatically.

MAINTENANCE

Observe the following suggestions that can help you maintain the product for years.

1. Keep the product dry if it does get wet; wipe it dry immediately. Liquids might contain minerals that can corrode the electronic circuits.
2. Keep the product away from dust and dirt, which can cause premature wear of part.
3. Handle the product gently and carefully. Dropping it can damage circuit boards and cases, and can cause the product to work improperly.
4. Wipe the product with a dampened cloth occasionally to keep it looking new.
Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the product.
5. Use and store the product only in normal temperature environment. High temperature can shorten the life of electronic devices and distort or melt plastic parts.

For CD player

As dust tends to accumulate in the CD slot, clean it every once in a while. Your CD can get scratched if you put them in a dusty CD slot.

Care of Discs

Playing a CD that is dirty, scratched or warped can cause the sound to skip and the unit to operate incorrectly, resulting in poor sound quality. Take the following precautions to prevent your CDs from getting scratched or damaged.

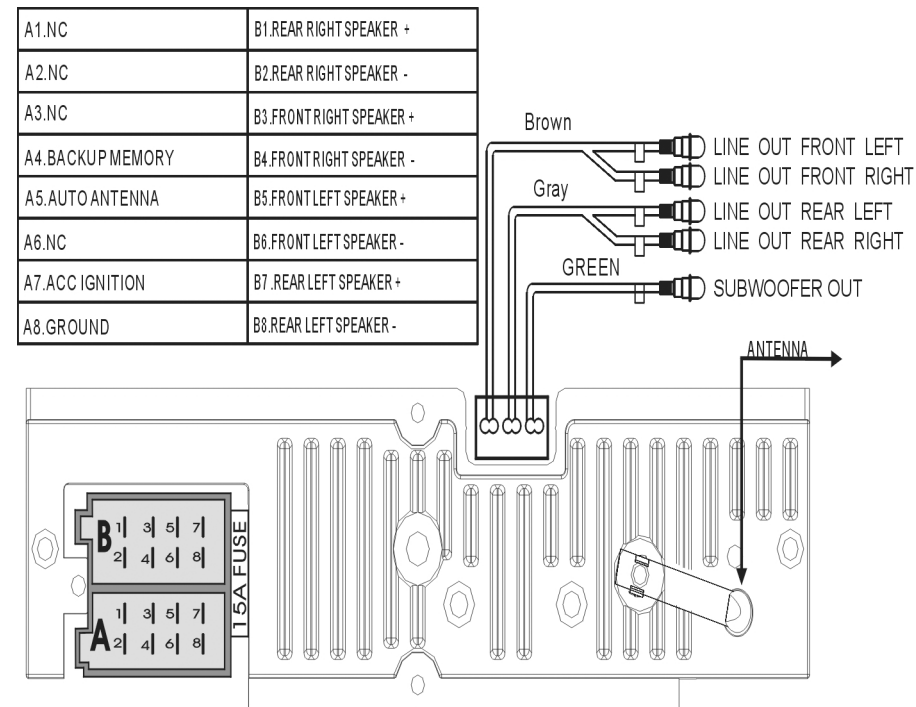
1. Avoid making fingerprint on the disc when handling it.
2. Put the disc back in the box immediately after use.
3. Do not expose the disc to heat and direct sunlight.
4. Clean the CD frequently with commercially available cleaning cloth or soft cotton cloth.

ELECTRICAL CONNECTIONS

Many vehicles are fitted with ISO connectors behind the dashboard, which makes it easier to connect your car radio. These connections can be found in the dashboard where the car radio will be fitted. Use these cables to connect the car radio. Should your car not be fitted with these ISO connectors, we strongly advise you to consult your car dealer or a specialist to obtain the right adaptor. Once you have these cables, you will need to connect your loudspeakers and the power supply to the ISO connector, following the connection instructions below.

Note:

INCORRECT WIRING OR OPERATION WILL VOID THE WARRANTY OF THIS UNIT. The manufacturer cannot be held responsible in the event of a malfunction if the connections are not made properly.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

GENERAL

Power requirement	12 V DC (10.8~16V)
Grounding system	negative type
Max: current consumption	15 A
Max: power output	40 W x 4
Nominal power output	25 W x 4 (r.m.s.)
Load impedance	4 ohms (4 – 8 ohms)
Dimensions	178 X 165 X 50 mm
Weight	1.55 kg
Tone control	
• Bass (@ 100 Hz)	+ 10 dB / 10 dB
• Treble (@ 10 kHz)	+ 10 dB / 10 dB

CD PLAYER

Signal to Noise Ratio	> 60 dB
Channel Separation	>50 dB
Frequency Response	20 Hz - 20 kHz

USB/SD (card)

USB port type	1.1
USB port maximum capacity	2GB
CARD type	SD/MMC
CARD maximum capacity	1GB

TECHNICAL SPECIFICATIONS

FM TUNER

Frequency range 87.5~107.9MHz
IF 10.7MHz
Sensitivity(S/N=30dB)..... 10 dB
Stereo separation..... 30 dB

AM TUNER

Frequency range 520~1620 kHz
IF 450 KHz
Sensitivity(S/N=20dB)..... 32dB

Note:
Due to continuous product improvement, specification and design are subject to change without prior notice.



If at any time in the future you should need to dispose of this product, please note that waste electrical product should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with Your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

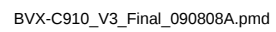
TROUBLESHOOTING

Common problems

Symptom	Cause	Remedy
No power.	The car ignition is not on.	If the power supply is properly connected to the car accessory terminal, switch the ignition key to ACC.
	A fuse of power cable has blown	Replace the old fuse with a new one with the same capacity.
Operation with the remote control isn't possible	Battery power is low	Load new batteries
	Some operations are prohibited with certain discs	Check using another disc.
Disc cannot be loaded or ejected.	Another CD disc inside the player.	Remove the disc in the player
	Inserting the disc in reverse direction	Insert the compact disc with the label facing upwards.
	Compact disc is dirty or damaged.	Clean the disc or try to play a new one.
	Temperature inside the car is too high.	Cool off or wait until the ambient temperature return to normal.
	Condensation.	Leave the player off for an hour, and then try again.
There is no sound.	Volume is at minimum.	Adjust volume to a desired level.
	The speaker connections are incorrect	Check speaker connections (or the connection with an amplifier if used)
Sound skips.	The installation angle is more than 30 degrees.	Adjust the installation angle to less than 30 degrees.
	The disc is dirty or damaged.	Clean the compact disc. Or try to play a new one.
The operation key does not work	The built-in microcomputer is not operating properly.	Press RESET button. Front panel is not fixed into its place. Contacts between front and main unit are dirty. Clean contacts with a cotton bud soaked in isopropyl alcohol.
The radio does not receive the radio station automatically.	The antenna cable is not connected properly.	Insert the antenna cable firmly
	The signals are too weak.	Select a station manually.



This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



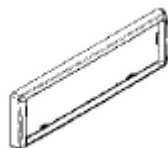
ÍNDICE

ÍNDICE	31
ACESSÓRIOS	32
SEGURANÇA	33
INSTALAÇÃO (instalação/remoção)	35
COLOCAÇÃO E REMOÇÃO DO PAINEL FRONTAL	36
PAINEL FRONTAL	37
OPERAÇÃO BÁSICA	38
CONTROLE REMOTO	41
MODOS RÁDIO	45
MODOS CD	49
MODOS MP3.....	50
MANUTENÇÃO	53
LIGAÇÕES ELÉTRICAS.....	54
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	55
SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	57

ACESSÓRIOS



Suporte de montagem X1



Moldura de acabamento destacável X1



Moldura meia-cana X1



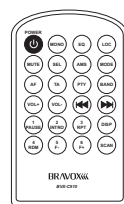
Arruela X1



Porca X1



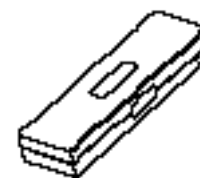
Pino-guia X1



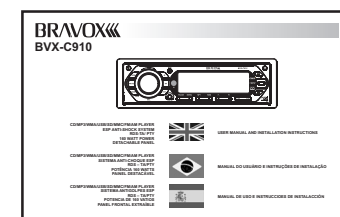
Controle Remoto X1



Chaves de extração X2



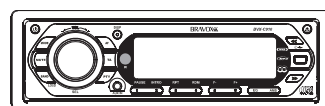
Caixa de proteção X1



Manual do Usuário X1



Conector para cabo ISO X1



Painel destacável X1



Cabo USB X1

SEGURANÇA

Ainda que este aparelho seja projetado e fabricado de forma a garantir a sua segurança, qualquer uso e/ou operação inadequados poderão originar situações de perigo. É, pois, recomendável ler com atenção o presente manual e respeitar todas as instruções nele apresentadas.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Para evitar qualquer risco de choque elétrico, não abra o gabinete do aparelho. Em caso de avaria, contate um técnico autorizado e qualificado.
- Não exponha o aparelho seja à água ou à ambiente úmidos. Não manuseie o aparelho com as mãos úmidas pois isso poderá causar um curto-circuito.
- Para um dirigir seguro, mantenha o volume em um nível baixo para se concentrar nas condições do tráfego.
- Não utilize álcool para limpar o aparelho; utilize apenas um pano limpo, seco e macio.
- Se o aparelho foi exposto à temperaturas extremas ou a um ambiente particularmente úmido, antes de ligar o aparelho, aguarde até que a temperatura interior do veículo volte ao normal.
- Não utilize o aparelho por um período de tempo prolongado sem ligar o motor. A bateria do veículo corre o risco de se descarregar e o motor do veículo poderá não dar a partida.
- Antes de finalizar a instalação do aparelho na abertura do painel, efetue as ligações e certifique-se do funcionamento adequado da unidade.
- Utilize apenas as peças fornecidas com a unidade para assegurar uma instalação adequada.
- Não coloque cabos em locais que aquecem, para evitar que a capa de isolamento possa derreter.
- Ao substituir o fusível, certifique-se de que o novo fusível possua características recomendadas pelo fabricante.

SEGURANÇA

PRECAUÇÕES DE OPERAÇÃO

- Não use o player com discos riscados, deformados ou quebrados. Não force a inserção se não conseguir inserir um disco no compartimento.
- Nunca insira quaisquer objetos no compartimento do disco como moedas, agulhas, etc., visto que isso poderá danificar o aparelho ou causar um curto-circuito.
- Utilize apenas discos redondos de 8 ou 12 cm de diâmetro.
- Respeite a lei do país em matéria de disposição das pilhas.
- Se o aparelho for desligado da bateria do carro, os dados, guardados na memória, serão apagados.
- Se o disco estiver riscado, sujo, deformado ou se a qualidade da gravação for ruim, a qualidade sonora, no decorrer da reprodução, será também ruim.

Controle Remoto:

- Não deixe o Controle Remoto cair no chão do veículo, dada a possibilidade de ficar preso sob o pedal do freio ou do acelerador.
- Não coloque em curto-circuito, não desmonte e não aqueça a pilha.
- Não coloque a pilha no fogo.
- Respeite a lei em matéria de pilhas gastas.

INSTALAÇÃO (instalação/remoção)

Observação:

O aparelho deverá ser inserido na horizontal em um ângulo inferior a 30°.

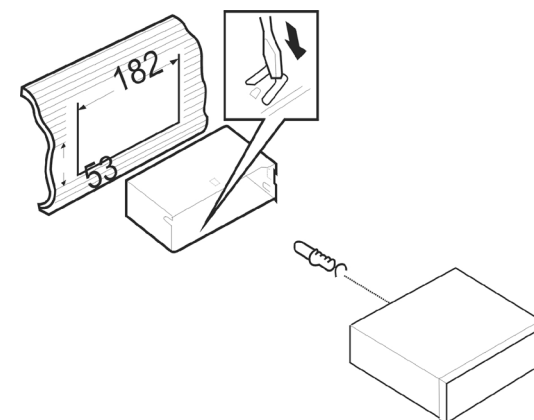
MONTAGEM FRONTAL DIN (A)

Instalação da unidade

1. Suporte de montagem

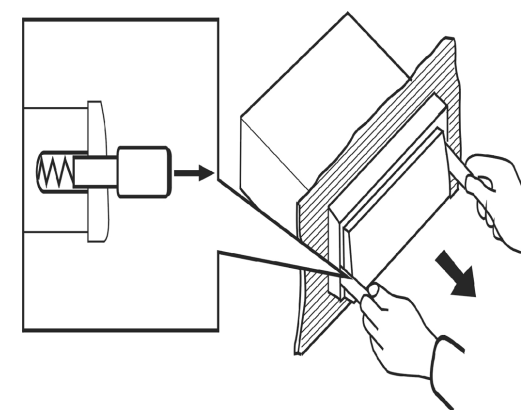
Instale o suporte de montagem no painel frontal do carro.

Para um desempenho otimizado do CD player, o suporte de montagem deverá ser posicionado na horizontal (entre 10° e 30°). Fixe esse suporte pressionando, para fora, as abas de metal com uma chave de fenda.



2. Montagem frontal

Deslize o rádio no suporte de montagem até que as molas nos dois lados do rádio encaixem nas aberturas do suporte.



3. Remoção do rádio

Insira as chaves de extração fornecidas com a unidade nos encaixes dos dois lados da unidade até que elas estejam presas. Puxe essas chaves de extração, em sua direção, o que permitirá a retirada da unidade do painel do carro.

MONTAGEM TRASEIRA JIN (B) (Opcional)

Instalação usando a furação dos parafusos nas laterais da unidade.

Retire a cinta de fora, ao redor do painel frontal, e as molas laterais. Selecione uma posição onde os furos dos parafusos do suporte de montagem e os furos dos parafusos do gabinete do rádio estejam alinhados e aperte os parafusos, em dois locais de cada lado.

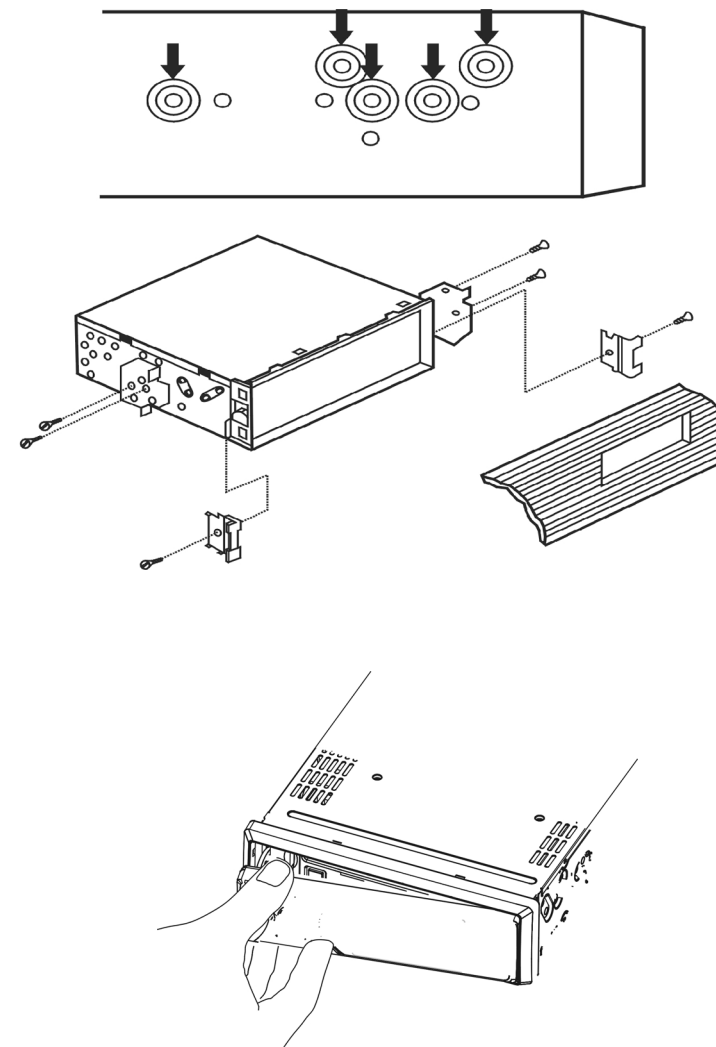
COLOCAÇÃO E REMOÇÃO DO PAINEL

Remoção do painel frontal

- Pressione o botão  do painel para soltá-lo.
- Empurre-o para a direita e retire-o pelo lado esquerdo, tal como ilustrado abaixo. (É recomendável manter o painel na caixa de proteção fornecida.)

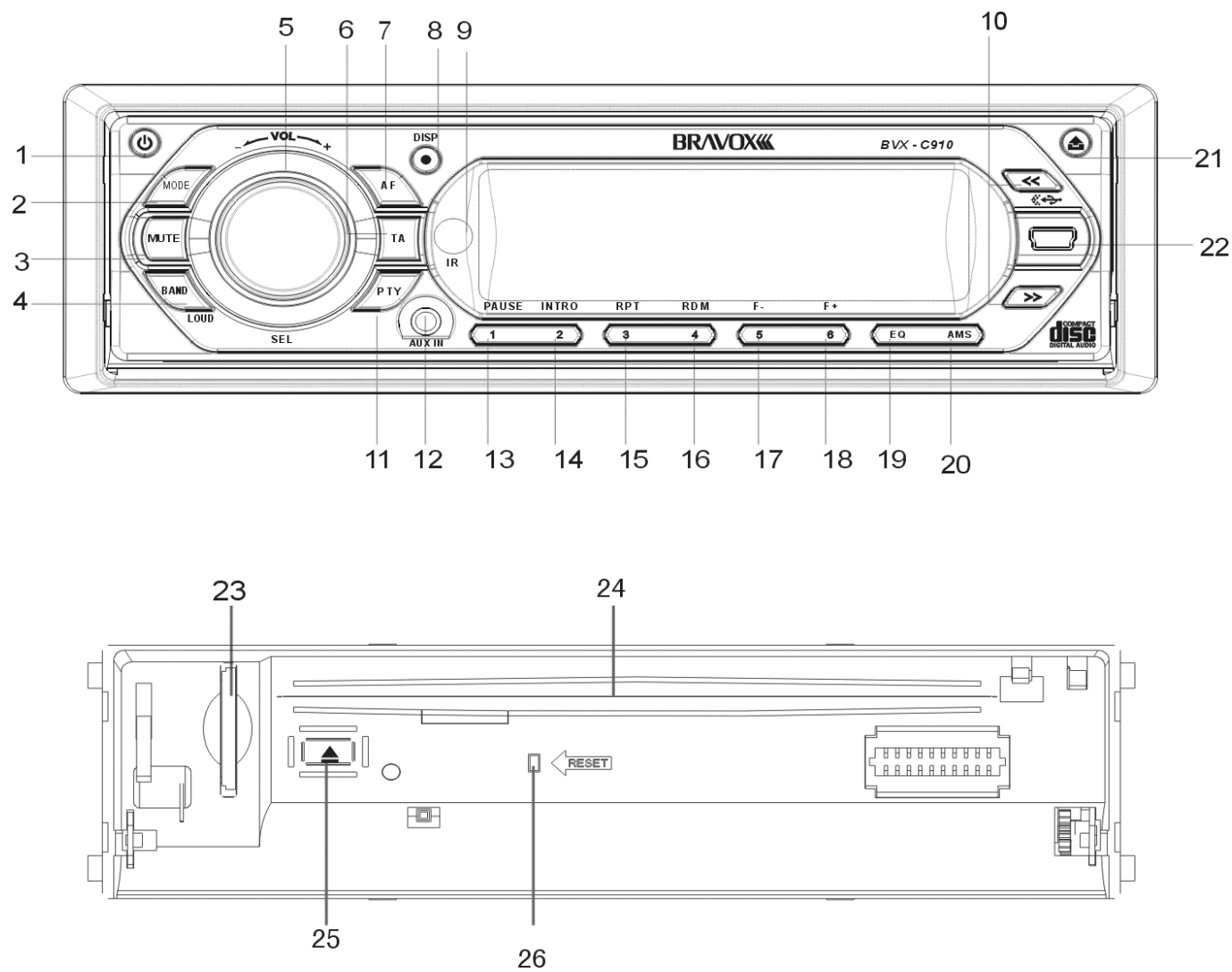
Instalação do painel frontal

- Comece por inserir o lado direito, tal como ilustrado e empurre suavemente o lado esquerdo até ouvir um estalido, confirmando que o painel está firmemente instalado.





PAINEL FRONTAL



OPERAÇÃO BÁSICA

1. Botão

Pressione este botão para ligar ou desligar o aparelho. Você também poderá ligar o aparelho pressionando qualquer botão.

2. Botão **MODE (modo)**

Pressione este botão para selecionar uma das seguintes fontes de sinal: CD / AUX / Radio / USB/SD (dispositivo USB ou cartão SD/MMC disponíveis).

3. Botão **MUTE (silenciar)**

Pressione este botão para silenciar o som; pressione, novamente, para restaurar o nível do volume anterior.

4. Botão **BAND/LOUD**

Pressione este botão para selecionar a banda na seguinte seqüência: FM1, FM2, FM3 e AM.

Mantenha pressionado este botão para ligar e desligar a função loudness (reforço de graves em nível baixo de volume).

5. Botão rotativo **VOL/SEL**

Ajuste o volume girando este botão no sentido horário ou anti-horário. Pressione, breve e repetidamente, esse botão para escolher uma das seguintes configurações do som:

“VOLUME → GRAVES → AGUDOS → BALANÇO → FADER.

Mantenha pressionado este botão para selecionar :

TA ALARM/SEEK → PI MUTE/SOUND/ → RETUNE S/L → MASK DPI/ALL → BEEP 2nd/ALL/ OFF.

Gire o botão para ajustar a configuração selecionada. As configurações Graves e Agudos somente poderão ser ajustadas no modo DSP (Digital Sound Processor) Desligado.

6. Botão **TA (informações de trânsito)**

No modo de rádio FM, pressione brevemente para ligar ou desligar a recepção das informações de trânsito.

7. Botão **AF (freqüências alternativas)**

No modo rádio, pressione este botão para ativar ou desativar a função de freqüências alternativas. Mantenha pressionado este botão para ativar ou desativar o modo REG (regional).

8. Botão **DISP (exibir informação)**

Pressione repetidamente para exibir informações como ID3 tag, freqüência de rádio e PTY (estações locais ou distantes).

9. **SENSOR DE INFRAVERMELHO (IR)**

Recepção do sinal de infravermelho do controle remoto.

OPERAÇÃO BÁSICA

10. Botões </>

No modo rádio, pressione um destes botões para procurar, automaticamente, uma estação. Mantenha um destes botões pressionado para passar para o modo de sintonia manual. No modo reprodução, pressione estes botões para passar para o arquivo anterior ou seguinte. Mantenha um destes botões pressionado durante 2 segundos para um avanço ou um retorno rápido.

11. Botão PTY (tipo de emissão)

No modo rádio FM, pressione este botão para ativar ou desativar a função PTY de busca de estações por sinais locais ou distantes.

12. Entrada AUX IN

Ligue um cabo AUX (não fornecido) à saída de seu dispositivo externo de áudio e, em seguida, pressione o botão MODE para passar para o modo AUX.

13. Botão 1/PAUSE

No modo rádio, pressione brevemente este botão para selecionar a estação pré-selecionada número “1”. Mantenha pressionado este botão para memorizar a estação. No modo de reprodução, utilize este botão para colocar a reprodução em pausa ou para retomar a reprodução.

14. Botão 2/INTRO

No modo rádio, pressione brevemente este botão para selecionar a estação pré-selecionada número “2”. Mantenha pressionado este botão para memorizar a estação. No modo de reprodução, pressione este botão para reproduzir cada faixa, por 10 segundos.

15. Botão 3/RPT

No modo rádio, pressione brevemente este botão para selecionar a estação pré-selecionada número “3”. Mantenha pressionado este botão para memorizar a estação. No modo de reprodução, pressione este botão, repetidamente, para selecionar um modo de repetição da reprodução.

16. Botão 4/RDM

No modo rádio, pressione brevemente este botão para selecionar a estação pré-selecionada número “4”. Mantenha pressionado este botão para memorizar a estação. No modo de reprodução, pressione este botão para reproduzir as faixas em sequência aleatória.

OPERAÇÃO BÁSICA

17. Botão 5/F-

No modo rádio, pressione brevemente este botão para selecionar a estação pré-selecionada número “5”. Mantenha pressionado este botão para memorizar a estação. No modo de reprodução MP3/WMA, pressione este botão para retornar para a primeira faixa da pasta anterior.

18. Botão 6/F+

No modo rádio, pressione brevemente este botão para selecionar a estação pré-selecionada número “6”. Mantenha pressionado este botão para memorizar a estação. No modo de reprodução MP3/WMA, pressione este botão para ir para a primeira faixa da pasta seguinte.

19. Botão EQ

Pressione para selecionar os modos pré-ajustados de equalização para a qualidade sonora desejada.

20. Botão AMS

Mantenha pressionado, durante alguns instantes, para memorizar automaticamente as estações com um sinal de boa recepção. Pressione, brevemente, este botão para varrer todas as estações memorizadas. Durante a reprodução MP3, pressione para habilitar a função busca de arquivos.

21. Botão [↵]

Pressione este botão para soltar o painel.

22. Porta USB

Conecte um dispositivo USB. Ele reproduzirá, automaticamente, os arquivos de música a partir do dispositivo USB.

23. Compartimento para cartão

Insira um cartão SD/MMC. Ele reproduzirá, automaticamente, os arquivos de música a partir do cartão SD/MMC.

24. Abertura para inserção do disco

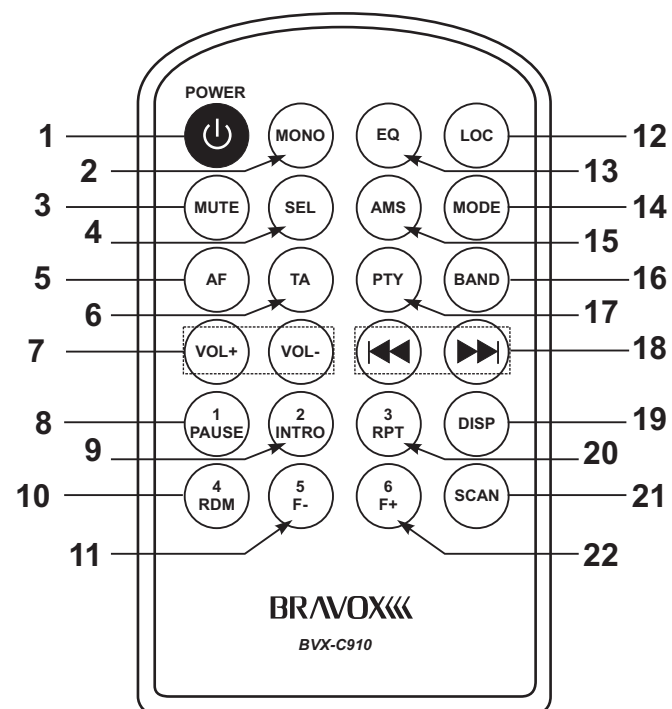
25. Botão ▲

Pressione este botão para ejetar o disco dentro do compartimento.

26. RESET (reinicialização)

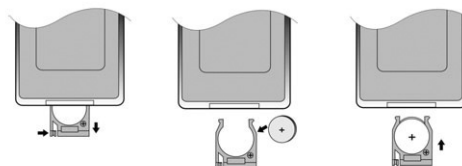
Insira uma ponta, como a de um lápis, para reinicializar o aparelho.

CONTROLE REMOTO



Colocação da pilha

Abra o compartimento da pilha situado na parte de trás do Controle Remoto e insira a pilha com o pólo positivo virado para cima, tal como ilustrado.



Utilização do Controle Remoto

Para a operação do aparelho pelo Controle remoto, oriente-o na direção do sensor de infravermelho situado no painel da unidade.

Observações:

A utilização incorreta da pilha poderá provocar mau funcionamento. Tenha em conta os seguintes pontos para o Controle Remoto:

- *Mantenha a pilha fora do alcance das crianças. Se a pilha for engolida, consulte, imediatamente, um médico.*
- *Insira uma pilha de Lítio do tipo CR2025 (3 V).*
- *Retire a pilha se o Controle Remoto não for utilizado durante um ou mais meses.*

CONTROLE REMOTO

1. **POWER (Ligar / Desligar)**

Pressione este botão para ligar ou desligar o aparelho.

2. **MONO**

No modo rádio FM, pressione este botão para selecionar a recepção mono ou estéreo.

3. **Botão MUTE (silenciar)**

Pressione este botão para silenciar o som; pressione, novamente, para restaurar o nível do volume anterior.

4. **Botão SEL**

Pressione, breve e repetidamente, esse botão para escolher as configurações do som na seguinte seqüência:

“Volume → Graves → Agudos → Balanço → Fader.

Mantenha pressionado este botão para selecionar: TA ALARM/SEEK → PI MUTE/SOUND/ → RETUNE S/L → MASK DPI/ALL → BEEP 2nd/ALL/ OFF.

5. **Botão AF (frequências alternativas)**

No modo rádio, pressione este botão para ativar ou desativar a função de frequências alternativas. Mantenha pressionado este botão para ativar ou desativar o modo REG (regional).

6. **Botão TA (informações de trânsito)**

No modo de rádio FM, pressione brevemente para ligar ou desligar a função TA para recepção das informações de trânsito.

7. **VOL+/VOL- (Diminuição/Aumento do volume)**

- Utilize estes botões para ajustar o volume.
- Use para ajustar as configurações.

8. **Botão 1/PAUSE**

No modo rádio, pressione brevemente este botão para selecionar a estação pré-selecionada número “1”. Mantenha pressionado este botão para memorizar a estação. No modo de reprodução, utilize este botão para colocar a reprodução em pausa ou para retomar a reprodução.

CONTROLE REMOTO

9. Botão 2/INTRO

No modo rádio, pressione brevemente este botão para selecionar a estação pré-selecionada número “2”. Mantenha pressionado este botão para memorizar a estação. No modo de reprodução CD, pressione este botão para reproduzir cada faixa, por 10 segundos.

10. Botão 4/RDM

No modo rádio, pressione brevemente este botão para selecionar a estação pré-selecionada número “4”. Mantenha pressionado este botão para memorizar a estação. No modo de reprodução, pressione este botão para reproduzir as faixas em sequência aleatória.

11. Botão 5/F-

No modo rádio, pressione brevemente este botão para selecionar a estação pré-selecionada número “5”. Mantenha pressionado este botão para memorizar a estação. No modo de reprodução MP3/WMA, pressione este botão para retornar para a primeira faixa da pasta anterior.

12. LOC (Estações locais)

No modo RÁDIO FM, pressione este botão para sintonizar apenas as estações locais. A mensagem “LOC” (local) será exibida. Pressione mais uma vez este botão para desativar a função.

13. Botão EQ

Pressione para selecionar os modos pré-ajustados de equalização para a qualidade sonora desejada.

14. Botão MODE (modo)

Pressione este botão para selecionar uma das seguintes fontes de sinal: CD / AUX / Radio / USB/SD (dispositivo USB ou cartão SD/MMC disponíveis).

15. Botão AMS

Mantenha pressionado, durante alguns instantes, para memorizar automaticamente as estações com um sinal de boa recepção. Pressione, brevemente, este botão para varrer todas as estações memorizadas. Durante a reprodução MP3, pressione para habilitar a função busca de arquivos.

CONTROLE REMOTO

16. Botão BAND

Pressione este botão para selecionar a banda na seguinte seqüência: FM1, FM2, FM3 e AM.

Mantenha pressionado este botão para ligar e desligar a função loudness (reforço de graves em nível baixo de volume).

17. Botão PTY (tipo de emissão)

No modo rádio FM, pressione este botão para ativar ou desativar a função PTY de busca de estações por sinais locais ou distantes.

18. Botões ◀▶

Esses botões têm a mesma função que os botões ◀▶ do aparelho.

19. Botão DISP (exibir informação)

Pressione repetidamente para exibir informações como ID3 tag, frequência de rádio e PTY(estações locais ou distantes).

20. Botão 3/RPT

No modo rádio, pressione brevemente este botão para selecionar a estação pré-selecionada número “3”. Mantenha pressionado este botão para memorizar a estação. No modo de reprodução, pressione este botão, repetidamente, para selecionar um modo de repetição da reprodução.

21. Botão SCAN

Pressione este botão para percorrer as estações pré-selecionadas.

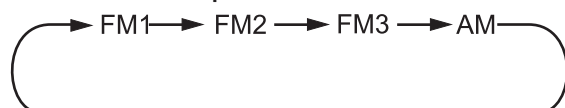
22. Botão 6/F+

No modo rádio, pressione brevemente este botão para selecionar a estação pré-selecionada número “6”. Mantenha pressionado este botão para memorizar a estação. No modo de reprodução MP3/WMA, pressione este botão para ir para a primeira faixa da pasta seguinte.

MODO RÁDIO

Audição do rádio

1. Pressione o botão MODE para selecionar o modo RÁDIO.
2. Pressione, repetidamente, o botão BAND para selecionar uma banda de freqüências de acordo com a seguinte seqüência:



3. Pressione os botões [◀/▶], do aparelho, ou os botões ◀▶, do controle remoto, para uma sintonia automática para trás ou para frente.

Sintonia

Existem 3 tipos de sintonia disponíveis: sintonia automática, sintonia manual e pré-seleções.

Sintonia automática

1. Pressione o botão [BAND] para selecionar a banda a sua escolha.
2. Pressione os botões [◀/▶] do aparelho para iniciar uma sintonia automática para trás ou para frente.

Sintonia manual

1. Pressione o botão [BAND] para selecionar a banda a sua escolha.
2. Mantenha pressionado o botão [◀/▶] do aparelho para passar para o modo manual. A mensagem “MANUAL” (manual) será exibida, no display. Pressione o botão [▶] para aumentar a freqüência. Se você não pressionar qualquer botão, durante alguns segundos, a mensagem “MANUAL” desaparecerá e a procura manual será desativada.



Para diminuir a freqüência, pressione o botão [◀].



MODO RÁDIO

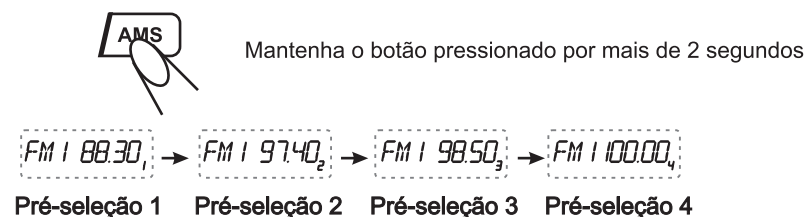
Sintonia de pré-seleção - Ativar uma estação pré-selecionada

Você poderá armazenar 6 estações de cada banda na memória do aparelho. Pressione os botões [1~6] do Controle Remoto para escolher uma estação pré-selecionada.

Memorização automática

Esta função permite-lhe memorizar automaticamente 6 estações. Se o aparelho não sintonizar as 6 estações com um sinal de boa qualidade, as estações previamente memorizadas (se for esse o caso) permanecerão inalteradas.

1. Pressione o botão [BAND] para selecionar a banda à sua escolha (FM1/FM2/FM3/AM).
2. Mantenha o botão [AMS] pressionado por 2 segundos ou mais. As estações com um bom sinal são memorizadas automaticamente.



Memorização manual

No modo rádio, pressione os botões [◀/▶] do Controle Remoto para percorrer as estações. Depois de encontrar a estação a sua escolha, mantenha um botão de 1 a 6 pressionado para memorizar a estação com o número escolhido.

UTILIZAÇÃO DO RDS (Radio Data System)

As funções do sistema RDS são as seguintes:

PI (Program Identification): código de identificação da estação de rádio.

PS (Program Service): nome da estação transmitida em caracteres alfanuméricos.

TP (Traffic Program): código que indica uma estação transmissora de informações de trânsito.

PTY (Program Type): ver “Utilização do PTY para selecionar uma transmissão” na página seguinte.

TA (Traffic Announcement): função que permite a difusão de informações de trânsito.

AF (Alternative Frequencies): função que permite a procura automática da melhor frequência alternativa disponível.

MODO RÁDIO

Configuração do Modo AF

- Pressione, brevemente, o botão AF para ativar ou desativar o modo AF. A mensagem “AF” será exibida quando ativada.
- Quando a função AF estiver ativada, o aparelho procurará, automaticamente, a melhor frequência alternativa disponível para a estação selecionada.
- A mensagem “ALERT” (alerta) será exibida quando o aparelho sintonizar uma transmissão de urgência. O nível sonoro será automaticamente levado para o nível pré-ajustado se o volume estiver ajustado para um nível inferior.
- É possível programar o auto-rádio para sair do modo do disco/USB/cartão ou a estação de rádio em curso quando forem transmitidas informações de trânsito. Pressione, brevemente, o botão TA para ativar ou desativar o modo TA.

Configuração do Modo TA

Quando o modo TA é ativado, o aparelho transmite, automaticamente, as informações de trânsito disponíveis. Para interromper a transmissão, sem desativar a função TA pressione, brevemente, o botão TA. O aparelho volta ao modo anterior.

Operação de Programação Regional

Pressione a tecla AF por 1 segundo para ativar ou desativar o modo regional.

Quando o modo regional estiver ativado, o auto-rádio ignora as variantes regionais das transmissões.

Quando o modo regional estiver desativado, o auto-rádio receberá as variantes regionais das transmissões.

Utilização do PTY para selecionar uma transmissão

Esta função permite procurar um tipo de transmissão específica. Para isso, pressione [PTY] para selecionar o grupo PTY e então, pressione o botão numérico (1~6) correspondente para selecionar o tipo de programa. Escolha o tipo de no quadro abaixo.

Botão numérico	Grupo PTY de Música	Botão numérico	Grupo PTY de Fala
1	POP M, ROCK M	1	NEWS, AFFAIRS, INFO
2	EASY M, LIGHT M	2	SPORT, EDUCATE, DRAMA
3	CLASSICS, OTHER M	3	CULTURE, SCIENCE, VARIED
4	JAZZ, COUNTRY	4	WEATHER, FINANCE, CHILDREN
5	NATION M, OLDIES	5	SOCIAL, RELIGION, PHONE IN
6	FOLK M	6	TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

MODO RÁDIO

Quando escolher um tipo de transmissão, o aparelho começará procurando as transmissões que correspondam a sua escolha e pára ao encontrar uma correspondente. Se ele não encontrar uma transmissão PTY correspondente, voltará ao modo de recepção normal. No modo FM RDS, mantenha pressionada o botão SEL e use os botões VOL+ ou VOL - para selecionar os seguintes modos:

TA ALARM/SEEK → PI MUTE/SOUND/ → RETUNE S/L → MASK DPI/ALL → BEEP 2nd/ALL/ OFF

TA ALARM/SEEK

Modo TA SEEK (Busca TA): Quando uma recém estação sintonizada não recebe a informação TP por 5 seg, o auto-rádio resintonizará a próxima estação sem a mesma identificação de programa PI da última estação, mas que tenha a informação TP.

Modo TA ALARM (Alarme TA): Neste modo, qualquer modo de resintonia automática não será ativado. Haverá apenas saída de um duplo “beep” sonoro (ALARME).

PI MUTE/SOUND (PI Mudo/Sonoro)

Se o seu carro passar por uma área onde o auto-rádio possa receber diferentes códigos PI para a mesma estação, um fenômeno oscilatório poderá ocorrer. Nesse caso, você poderá selecionar 2 modos:

- PI SONORO: A unidade emitirá, regularmente, um “beep” durante o período em que o carro cruza essa área crítica.
- PI MUDO: O som será emudecido em intervalos regulares.

RETUNE S/L (Resintonia)

Esta função permite que você ajuste a duração após a qual a busca automática TA ou busca de estação de PI idêntico seja realizada. Quando o auto-rádio não consegue receber a informação PI durante um tempo selecionado de resintonia, ele buscará a próxima estação com a mesma PI. Se não for recebida nenhuma estação com a mesma PI, depois de um ciclo de busca, o rádio irá para a última estação e esperará cerca de 4 a 5 minutos, até que ele receba novamente o código PI.

- RETUNE S: 30 segundos
- RETUNE L: 90 segundos

MASK DPI/ALL

- MASK DPI: oculta somente as freqüências alternativas com PI diferentes.
- MASK ALL: oculta as freqüências alternativas com sinal forte com PIs diferentes ou com RDS que não é suficientemente forte.

BEEP 2nd/ALL/OFF

- BEEP 2nd: Haverá saída de som do “beep” quando uma tecla for mantida pressionada.
- BEEP ALL: Haverá saída de som do “beep” quando qualquer tecla for pressionada.
- BEEP OFF: A função do som do “beep” será desativada.

MODO CD

Insira o disco no compartimento do aparelho. A reprodução se iniciará automaticamente.

1. Seleção de uma faixa

No decorrer da reprodução do CD, pressione o botão ◀◀ / ▶▶ para ir para a anterior/próxima faixa. O número da faixa será exibido no visor (display).

No decorrer da reprodução do CD, mantenha pressionado o botão ◀◀ / ▶▶ para avanço rápido para trás ou para frente. Libere o botão para retornar à reprodução normal.

2. Colocação em pausa

Durante a reprodução do CD, pressione o botão 1/PAUSE para colocar a reprodução em pausa; pressione novamente esse botão para restabelecer a reprodução.

3. Repetir uma faixa

Durante a reprodução do CD, pressione o botão 3/RPT para repetir a reprodução da faixa atual; pressione novamente para cancelar a função.

4. Função Intro

Essa função permite a audição de alguns segundos iniciais de cada faixa. Pressione o botão 2/INTRO para ativar ou desativar essa função.

5. Reprodução de todas as faixas em ordem aleatória

Durante a reprodução do CD, pressione o botão 4/RDM para a reprodução de todas as faixas em seqüência aleatória; pressione novamente para cancelar a função.

6. Ejeção de disco

Pressione o botão ⏏ para parar a reprodução e ejetar o disco do compartimento.

7. Reprodução de discos CD-R

Dependente do tipo de disco CD-R, condições da superfície do disco bem como do desempenho e condições do gravador CD, certos discos CD-R poderão não ser reproduzidos neste aparelho.

8. Reprodução de uma cópia de um CD de áudio protegida sem conformidade

Devido o uso de esquemas de proteção de cópias de alguns CDs de áudio sem conformidade aos padrões internacionais de CDs de áudio (Red Book), este tipo de cópia protegida de disco(s) poderá não ser reproduzida neste aparelho.

MODO MP3

1. Reprodução de um disco com arquivos MP3

Para ouvir uma música MP3, insira o disco MP3 no compartimento do disco. A reprodução se iniciará automaticamente.

2. Busca

Na operação de arquivos MP3 há quatro modos para a função de busca.

- **Seleção direta de uma faixa:** pressione o botão AMS para habilitar a função de busca. Use então, os dígitos [1~6] para selecionar uma faixa.
- **Busca rápida:** mantenha pressionado o botão **⏮** / **⏭** para avanço rápido para trás ou para frente.
- **Seleção do álbum/título da canção:** pressione, duas vezes, o botão AMS. Dígite “text-string” de até 16 caracteres do título da canção desejada, com os botões VOL+/VOL-, ou outros botões numéricos, para selecionar os caracteres A a Z, 1 a 0, vazio, +, -, _,..., exibidos na tabela abaixo.

AS/PS	Seleção de modo
BAND	Enter
1	A, B, C, 1
2	D, E, F, 2
3	G, H, I, 3
4	J, K, L, 4
5	M, N, O, 5 / Diretório Down
6	P, Q, R, 6
MODO	S, T, U, 7
⏮	V, W, X, 8
⏭	Y, Z, ESPAÇO, 9
DISPLAY/POWER	_, -, +, 0
SEL	TROCA CARAC.
VOL UP/DOWN (Encoder)	SELEC. CARAC.(A, B~8,9,0)

Pressione o botão SEL para confirmar a digitação de entrada de cada caracter e siga para a próxima digitação.

Pressione o botão BAND para iniciar a busca do título.

O visor exibirá a lista de todos os títulos de canções do disco com caracteres relacionados; selecione o título desejado com os botões VOL+/VOL-. Pressione o botão BAND para confirmar e iniciar a reprodução.

MODO MP3

- **Seleção por Diretório ou Álbum:** pressione, três vezes, o botão AMS. Serão exibidos todos os álbuns e canções. Selecione o álbum/canção desejados, com os botões VOL+/VOL- e pressione o botão BAND para confirmar.
Se o título selecionado for uma canção, será iniciada a reprodução.
Se o título selecionado for nome de álbum, será exibido (""); use então os botões VOL+/VOL para listar todas as canções dentro desse álbum e selecione o título.
Pressione o botão BAND para confirmar e iniciar a reprodução.
Repita os passos acima se o título recém selecionado for novamente um álbum.

Observação:

- *A unidade principal está habilitada para reprodução de diretórios/álbuns de vários níveis.*

3. Entrada e saída de Diretório/Álbum

Sempre que o visor exibir (""), pressione o botão BAND para sair ou retornar ao nível do diretório anterior.

4. Colocação em pausa

Durante a reprodução do MP3, pressione o botão 1/PAUSE para colocar a reprodução em pausa; pressione novamente esse botão para restabelecer a reprodução.

5. Função Intro

Essa função permite a audição de alguns segundos iniciais de cada faixa. Pressione o botão 2/INTRO para ativar ou desativar essa função.

6. Repetir uma faixa

Durante a reprodução do MP3, pressione o botão 3/RPT para repetir a reprodução da faixa atual; pressione novamente para cancelar a função.

MODOS MP3/USB/SD/MMC

7. Reprodução de todas as faixas em ordem aleatória

Durante a reprodução do MP3, pressione o botão 4/RDM para a reprodução de todas as faixas em seqüência aleatória; pressione novamente para cancelar a função.

8. Informações do visor (display)

Pressione repetidamente para exibir informações como ID3 tag (se disponível: título da canção, nome do diretório, nome do artista, outras informações) / frequência de rádio e PTY (estações locais ou distantes).

Observações sobre MP3:

- A unidade não reproduzirá um arquivo MP3 que não seja a extensão MP3.
- O visor (display) somente suporta caracteres do idioma inglês A a Z, 0 a 9, +, -.
- A unidade pode reproduzir até um máximo de 256 faixas e aceita um máximo de 128 diretórios por disco.
- A unidade pode exibir o nome do diretório/álbum com um máximo de 16 caracteres e nome de arquivo/canção com um máximo de 28 caracteres. A "bit rate" é de 128kbps ou mais.
- Se o disco contiver faixas de áudio e arquivos MP3, a unidade reproduzirá apenas a primeira seção do disco (poderá ser CD de áudio ou MP3).
- Certifique-se de que o CD MP3 foi gravado no formato de disco de dados e não como disco de áudio.
- Para apreciar um som de alta qualidade, recomenda-se converter arquivos MP3 com frequência de amostragem de 44,1kHz.

MODOS USB/SD/MMC

1. Reprodução de arquivos de áudio/SD/MMC

- a. Espere vários segundos e os arquivos de áudio ou SD/MMC serão reproduzidos automaticamente com a bandeirola (flag) USB ou cartão-M (M-CARD) piscando no painel frontal.
- b. Quando a unidade tiver USB e SD/MMC, inseridos, pressione o botão MODE para selecionar a fonte USB ou Cartão (Card).
- c. Estando inseridos um dispositivo USB, cartão SD/MMC e disco, a última fonte inserida será reproduzida automaticamente.

MANUTENÇÃO

Observe as sugestões abaixo que poderão lhe ajudar a manter o produto em boas condições de funcionamento, por anos.

1. Seque imediatamente o produto se ele apresentar quaisquer sinais de umidade. Os líquidos poderão conter minerais que poderão corroer os circuitos eletrônicos.
2. Mantenha o produto afastado de poeira e sujeira as quais poderão causar desgastes prematuras das peças.
3. Manuseie o produto com cuidado. Sua queda poderá danificar as placas de circuito e gabinete e causar funcionamento inadequado do produto.
4. Limpe o produto com um pano úmido para mantê-lo com aparência de novo.
Para limpar o produto, não use produtos químicos corrosivos, solventes de limpeza ou detergentes fortes.
5. Utilize e guarde o produto somente em ambientes de temperatura normal. Altas temperaturas poderão encurtar a vida de dispositivos eletrônicos e distorcer ou derreter partes plásticas.

For CD player

Uma vez que poeira tende a se acumular na abertura do compartimento do disco CD, limpe-a sempre que possível. O seu disco CD poderá ficar riscado se for introduzido nessa abertura caso esteja com poeira.

Cuidado com os discos

A reprodução de um disco CD que esteja sujo, riscado ou empenado poderá causar pulos na reprodução sonora e operação incorreta resultando em qualidade sonora deficiente. Tome as seguintes precauções para evitar que os seus CDs fiquem riscados ou danificados:

1. Durante o manuseio, evite deixar marcas de dedos sobre a superfície gravada do disco.
2. Após o uso, coloque o disco imediatamente na sua embalagem.
3. Não exponha o disco a calor ou luz solar direta.
4. Limpe frequentemente os discos com panos de limpeza próprios ou pano macio de algodão disponíveis comercialmente.

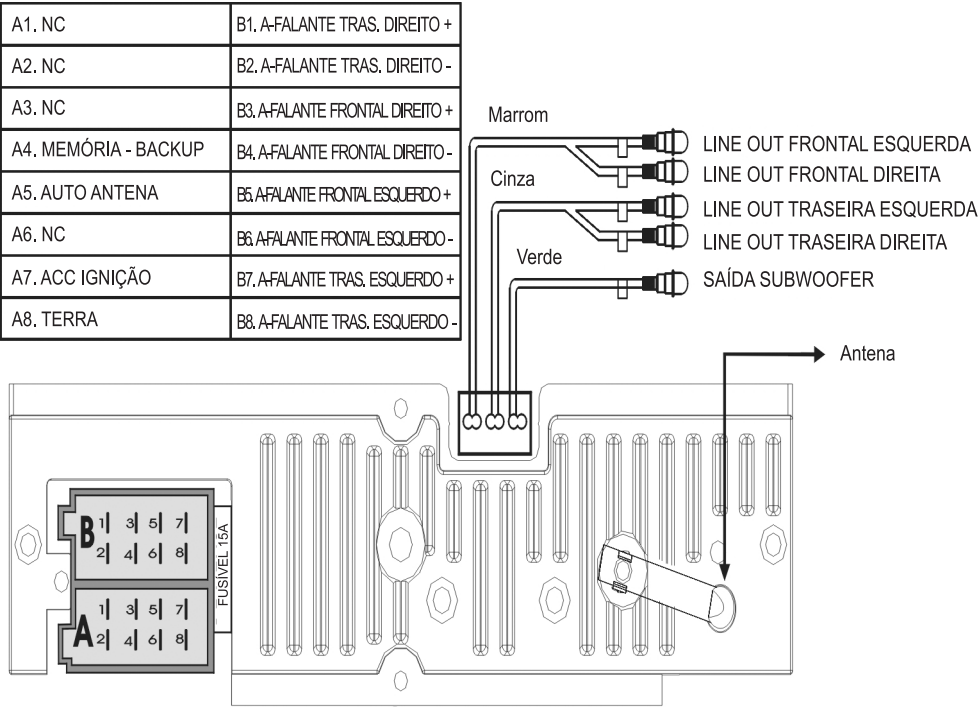
LIGAÇÕES ELÉTRICAS

A maior parte dos veículos já está equipada com conectores ISO, atrás do painel do carro, que permitem ligar facilmente o seu auto-rádio. Estes se situam na abertura do painel, no local do auto-rádio. Utilize estes cabos para a ligação do auto-rádio. Se o seu carro não estiver equipado com estes conectores ISO, aconselhamos consultar o seu concessionário de veículos ou um especialista de modo a adquirir o adaptador adequado. Se o seu carro tiver cabos, ligue os alto-falantes e a alimentação ao conector ISO de acordo com as instruções abaixo apresentadas.

Observações:

LIGAÇÕES INCORRETAS OU UMA UTILIZAÇÃO INCORRETA ANULARÃO A GARANTIA.

O fabricante não poderá ser responsabilizado no caso de danos ao aparelho causados por ligações incorretas.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GERAIS

Alimentação	12 V DC (10.8~16V)
Sistema de aterramento	tipo negativo
Máximo consumo de corrente	15 A
Máxima potência de saída	40 W x 4
Potência nominal de saída	25 W x 4 (r.m.s.)
Impedância de carga	4 ohms (4 – 8 ohms)
Dimensões (LxPxA)	178 X 165 X 50 mm
Peso	1,55 kg
Controle de Tonalidade	
• Graves (@ 100 Hz)	+ 10 dB / 10 dB
• Agudos (@ 10 kHz)	+ 10 dB / 10 dB

CD PLAYER

Relação Sinal /Ruído	> 60 dB
Separação de canal	>50 dB
Resposta em frequência	20 Hz - 20 kHz

USB/SD (cartão)

Tipo da porta USB	1.1
Capacidade máxima da porta USB	2GB
Tipo de cartão	SD/MMC
Capacidade máxima do cartão	1GB

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

SINTONIZADOR FM

Faixa de frequências 87.5 – 107,9MHz
Frequência intermediária 10,7MHz
Sensibilidade (S/N=30dB) 10 dB
Separação estéreo 30 dB

SINTONIZADOR AM

Faixa de frequências 520– 1620 kHz
Frequência intermediária 450 kHz
Sensibilidade (S/N=20dB) 32 dB

Observação:

- *Estas características estão sujeitas à modificações sem aviso prévio devido a introdução de melhorias contínuas no produto.*



Caso, em algum momento no futuro, deseje descartar-se deste aparelho, opte pela sua reciclagem, num centro de recolha de aparelhos domésticos elétricos. Procure obter informações sobre o centro de reciclagem mais próximo. Informe-se junto das autoridades locais ou do seu revendedor local para a obtenção de pormenores adicionais. (Diretiva sobre os Resíduos dos Equipamentos Elétricos e Eletrônicos).



SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problemas comuns

Problemas	Causas	Soluções
O aparelho não liga.	A ignição do carro não está ligada.	Se a alimentação de potência estiver adequadamente conectada ao terminal de acessório do carro, mude a tecla de ignição para ACC.
	Um fusível do cabo de alimentação abriu.	Substitua o antigo fusível por um novo com a mesma capacidade.
O Controle Remoto não funciona.	Carga baixa da bateria.	Coloque novas pilhas.
	Com certos discos, algumas operações são proibidas .	Verifique usando outro disco.
O disco não pode ser introduzido ou ejetado.	Há um disco no interior do player.	Retire o disco do interior do player.
	Inserção invertida do disco.	Introduza o disco com a etiqueta para cima.
	O disco compacto está sujo ou danificado.	Limpe o disco ou tente reproduzir um novo.
	A temperatura no interior do carro é muito alta.	Refrigere ou espere até que a temperatura ambiente retorne ao normal.
	Condensação.	Deixe o player desligado por uma hora e então, tente novamente.
Sem som.	Volume está no mínimo.	Ajuste o volume para o nível desejado.
	Conexões incorretas no alto-falante.	Verifique as conexões dos alto-falantes (ou a conexão com o amplificador se estiver usado).
O som salta.	O ângulo de instalação é maior do que 30°.	Ajuste o ângulo de instalação para menos de 30°.
	O disco compacto está sujo ou danificado.	Limpe o disco ou tente reproduzir um novo.
A tecla de operação não funciona.	O microcomputador interno não está funcionando corretamente.	Pressione o botão RESET.
		O painel frontal não está fixado em seu lugar. Os contatos entre o frontal e a unidade principal estão sujos. Limpe os contatos com cotonete de algodão embebido em álcool isopropílico.
O rádio não recebe as estações automaticamente.	O cabo de antena não está conectado adequadamente.	Insira, firmemente, o cabo de antena.
	Os sinais são muito fracos.	Selecione, manualmente, uma estação.

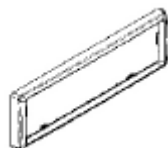
ÍNDICE

ÍNDICE	58
ACCESORIOS	59
SEGURIDAD	60
INSTALACIÓN (instalación/extracción)	62
COLOCACIÓN Y EXTRACCIÓN DEL PANEL FRONTAL	63
PANEL FRONTAL	64
FUNCIONAMIENTO BÁSICO	65
CONTROL REMOTO	68
MODO RADIO	72
MODO CD	76
MODO MP3	77
MANTENIMIENTO	80
CONEXIONES ELÉCTRICAS	81
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	82
GUÍA PARA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	84

ACCESORIOS



Armazón de montaje x1



Ribete exterior
extraíble X1



Varilla metálica X1



Arandela X1



Tuerca X1



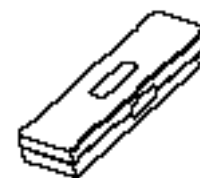
Guía de goma X1



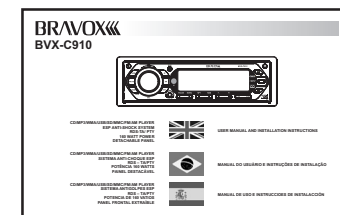
Control Remoto X1



Llaves de extracción X2



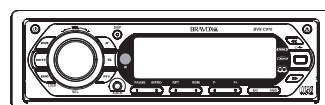
Estuche protector X1



Manual do instrucciones X1



Conector para cable ISO X1



Panel frontal
extraíble X1



Cable USB X1

SEGURIDAD

Aunque este aparato se haya concebido y fabricado para garantizar su seguridad, una instalación o utilización inadecuadas pueden representar un riesgo. Por ello, le recomendamos que lea atentamente el presente manual y siga las indicaciones que en él se dan.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. Si se produce una falla en el funcionamiento, consulte a un técnico calificado.
- No exponga el aparato a la humedad. Colóquelo lejos de cualquier líquido. No toque el aparato con las manos mojadas; podría provocar un cortocircuito.
- Mientras maneja, no ponga el volumen a un nivel demasiado elevado; podría distraerse y provocar un accidente.
- No utilice alcohol para limpiar el aparato; use solamente un paño limpio, seco y suave.
- Si el aparato se expone a temperaturas extremas o a un ambiente muy húmedo, espere a que la temperatura del interior del vehículo se normalice antes de encenderlo.
- No utilice el aparato durante un periodo de tiempo prolongado sin haber arrancado previamente el motor del vehículo. La batería del vehículo podría descargarse.
- Antes de la instalación final del aparato en el tablero, efectúe la conexión de los cables y compruebe que el aparato funciona correctamente.
- Utilice únicamente las piezas que se suministran con el aparato durante la instalación del mismo.
- No coloque ningún cable en lugares que puedan alcanzar temperaturas elevadas para evitar que la protección aislante se funda.

Al cambiar el fusible, asegúrese de que el nuevo fusible presenta las características recomendadas por el fabricante.

SEGURIDAD

CONSIGNAS DE UTILIZACIÓN

- No introduzca un disco rayado o deformado en el aparato. Si no logra introducir un disco en el compartimento, no lo fuerce.
 - No introduzca nunca objetos que no sean discos en el compartimento del disco (monedas, agujas, etc.); podría estropear el aparato o provocar un cortocircuito.
 - Utilice únicamente discos redondos de 8 ó 12 cm de diámetro.
 - Cumpla la norma vigente en relación con el reciclado de las pilas.
 - Si el aparato se desconecta de la batería, se perderán todos los datos almacenados en la memoria.
- Si el disco está rayado, sucio o deformado o si la calidad de la grabación es mala, el sonido durante la reproducción también será de baja calidad.

CONTROL REMOTO:

- No coloque nunca el control remoto en el piso del vehículo; podría quedarse encajado bajo el pedal del freno o del acelerador.
- No puentee, abra o caliente la pila.
- No arroje la pila al fuego.
- Respete la ley aplicable al reciclado de las pilas usadas.

INSTALACIÓN DE LA RADIO (instalación/extracción)

Nota:

El radio debe introducirse horizontalmente con un ángulo de, al menos, 30°.

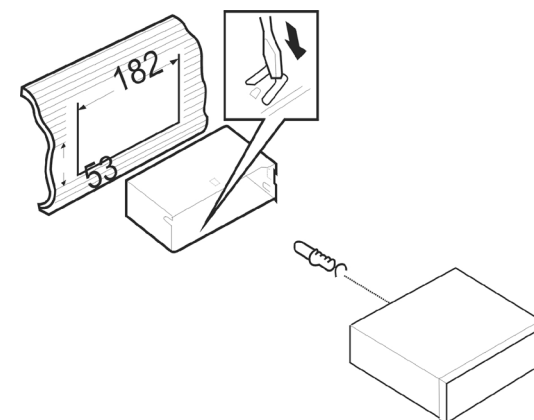
MONTAJE FRONTAL DIN (A)

Instalación del radio

1. Armazón de montaje

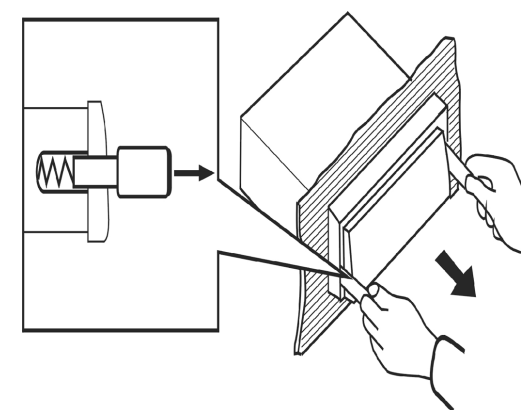
Instale la armazón de montaje en el tablero.

Para un óptimo funcionamiento del tocador de CD, la armazón deberá ser colocada horizontalmente (entre 10° y 30°). Asegure la armazón presionando las pestañas metálicas hacia afuera usando un destornillador.



2. Montaje Frontal

Deslice el radio dentro de la armazón de montaje hasta que las trabas en ambos lados del radio entren en los rebajos de la armazón con un chasquido.



3. Extrayendo el Radio

Introduzca las llaves proporcionadas con el equipo en las ranuras a ambos lados de la unidad hasta que se traben. Jale las llaves hacia usted para retirar el radio del tablero.

MONTAJE POSTERIOR JIN (B) (Opcional)

Instale usando los orificios para tornillos en ambos lados de la unidad.

Retire la moldura exterior del panel frontal y las presillas laterales. Seleccione una posición en que los orificios para tornillos de la varilla metálica y los del radio queden alineados y asegure los tornillos en los 2 lugares a cada lado.

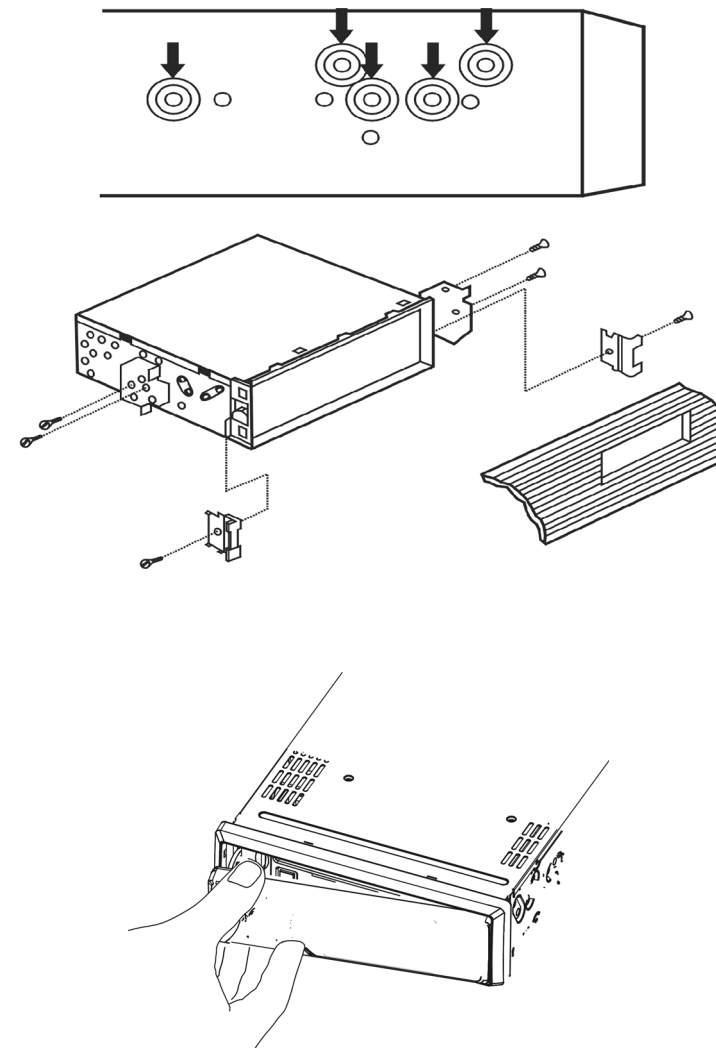
COLOCACIÓN Y EXTRACCIÓN DEL PANEL FRONTAL

Extracción del panel frontal

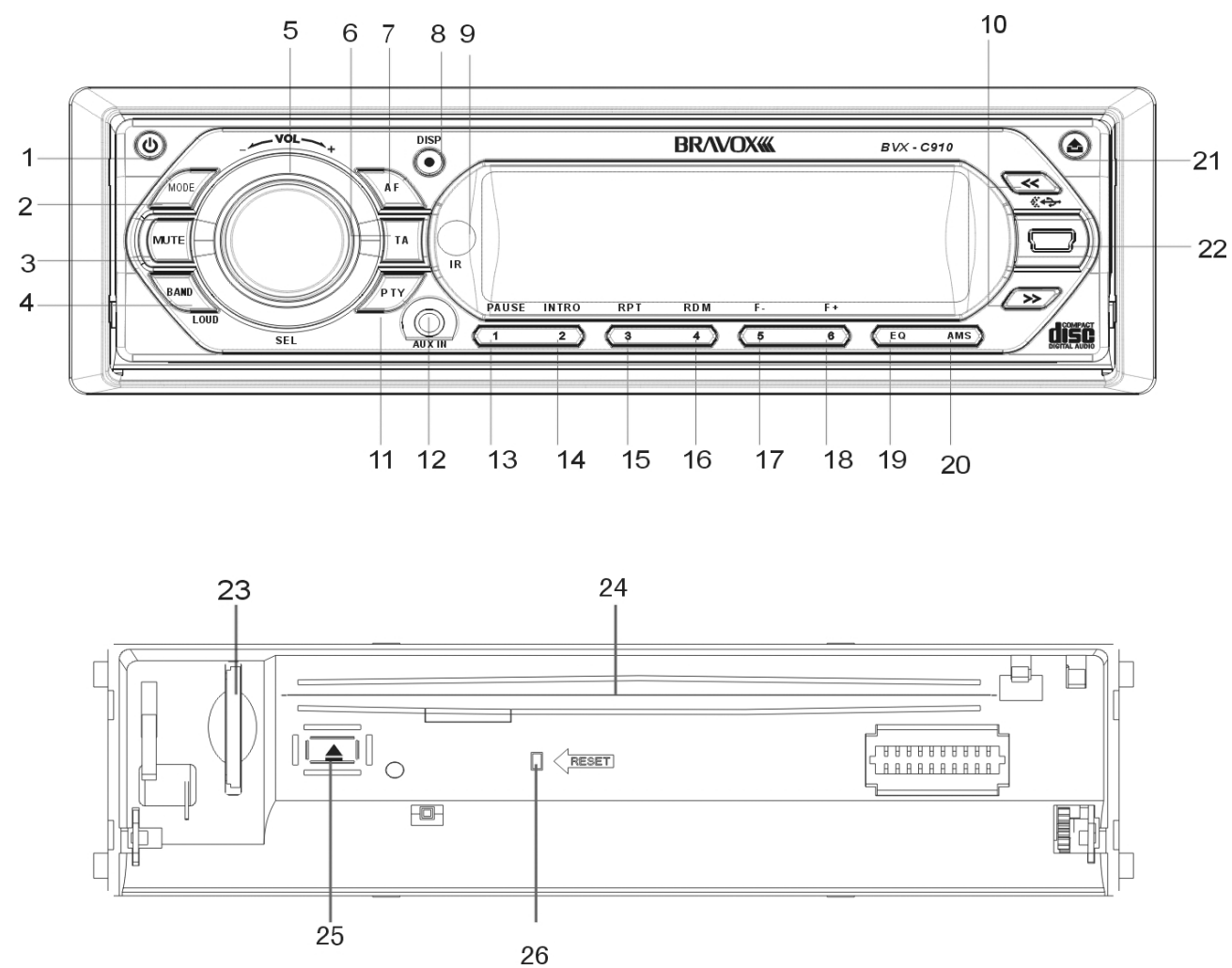
- Pulse el botón  para abrir el panel frontal hacia abajo.
- Empújelo hacia la derecha y retire el extremo izquierdo como se indica en la siguiente ilustración.
(Se recomienda guardar el panel frontal en el estuche de protección suministrado.)

Instalación del panel frontal

- Primero introduzca el lateral derecho como se muestra a continuación y presione ligeramente el extremo izquierdo hasta que oiga un chasquido, que le indicará que el panel se ha colocado correctamente.



PANEL FRONTAL



FUNCIONAMIENTO BÁSICO

1.

Presione este botón para encender o apagar el radio. También puede encender el radio presionando cualquier botón

2. **MODO**

Presione este botón para seleccionar una de las siguientes modalidades: CD / AUX/ Radio / USB/SD (memoria USB o tarjeta SD/ MMC si estuviera disponible).

3. **MUTE**

Presione para suprimir el sonido de los altavoces, presiónelo nuevamente para reasumir el sonido al mismo nivel anterior.

4. **BAND/LOUD**

Presione este botón para seleccionar la banda de frecuencia en la siguiente secuencia: FM1, FM2, FM3, y AM.

Presione y mantenga presionado para activar/desactivar la función de sonoridad.

5. **VOL/SEL**

Gire para regular el nivel del volumen. Presione breve y repetidamente para seleccionar las características del sonido en la secuencia siguiente:

VOLUMEN → BASS (BAJOS) → TREBLE (AGUDOS) → BALANCE → FADER

Mantenga presionado para seleccionar:

TA ALARM/SEEK → PI MUTE/SOUND/ → RETUNE S/L → MASK DPI/ALL → BEEP 2nd/ALL/ OFF.

Gire para regular la selección. Los ajustes de Bajos (Bass) y Agudos (Treble) pueden ser regulados solo en el modo DSP (Digital Sound Processor – Procesador Digital de Sonido) OFF.

6. **TA**

En el modo radio FM, presione brevemente para activar/desactivar la función TA.

7. **AF**

En el modo radio, presione este botón para activar/desactivar la función AF. Mantenga el botón presionado para activar/desactivar la función REG.

8. **DISP**

Presione repetidamente para mostrar información tal como la identificación ID3, frecuencia del radio y PTY.

9. **SENSOR DE INFRARROJO (IR)**

Recepción de la señal de infrarrojo del control remoto.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

10. </>

En el modo radio presione uno de estos botones para buscar una emisora automáticamente. Mantenga presionado uno de los botones para cambiar al modo de sintonía manual. En el modo reproducción, presione estos botones para seleccionar el archivo anterior o posterior. Mantenga presionado el botón correspondiente por 2 segundos para avance o retroceso rápido.

11. PTY

En el modo radio FM, presione este botón para activar/desactivar la función PTY.

12. Conector AUX IN

Conecte el cable AUX cable (no suministrado) a su equipo de audio externo, luego presione el botón MODE para cambiar al modo AUX.

13. 1/PAUSE

En el modo radio, presione este botón brevemente para seleccionar la estación pre-sintonizada número “1”. Mantenga el botón presionado para memorizar la estación.

En el modo reproducción, presione este botón para pausar o reasumir la reproducción.

14. 2/INTRO

En el modo radio, presione este botón brevemente para seleccionar la estación pre-sintonizada “2”. Mantenga el botón presionado para memorizar la estación.

En el modo reproducción, presione este botón para reproducir cada faja durante 10 segundos.

15. 3/RPT

En el modo radio, presione este botón brevemente para seleccionar la estación pre-sintonizada número “3”. Mantenga el botón presionado para memorizar la estación.

En el modo reproducción, presione este botón repetidamente para seleccionar el modo de repetición de la reproducción.

16. 4/RDM

En el modo radio, presione este botón brevemente para seleccionar la estación pre-sintonizada número “4”. Mantenga el botón presionado para memorizar la estación.

En el modo reproducción, presione este botón para reproducir las fajas en orden aleatoria.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

17. 5/F-

En el modo radio, presione este botón brevemente para seleccionar la estación pre-sintonizada número “5”. Mantenga el botón presionado para memorizar la estación.

En los modos de reproducción MP3/WMA, presione este botón para regresar a la primera faja de la carpeta anterior.

18. 6/F+

En el modo radio, presione este botón brevemente para seleccionar la estación pre-sintonizada número “4”. Mantenga el botón presionado para memorizar la estación.

En los modos de reproducción MP3/WMA, presione este botón para regresar a la primera faja de la próxima carpeta.

19. EQ

Presione este botón para seleccionar los modos de ecualización pre-colocados para ajustar la calidad del sonido.

20. AMS

Mantenga el botón AMS presionado por un breve momento para memorizar automáticamente emisoras con una buena recepción.

Presione este botón brevemente para búsqueda a través de las emisoras pre-sintonizadas.

Durante la reproducción de MP3, presione este botón para permitir la función de búsqueda de carpeta.

21. [] RELEASE

Presione este botón para abrir el panel frontal.

22. Puerto USB

Introduzca una memoria USB, los archivos en él contenidos serán reproducidos automáticamente.

23. Ranura SD

Introduzca una tarjeta SD/MMC, los archivos en ellas contenidos serán reproducidos automáticamente.

24. Ranura para inserción del Disco

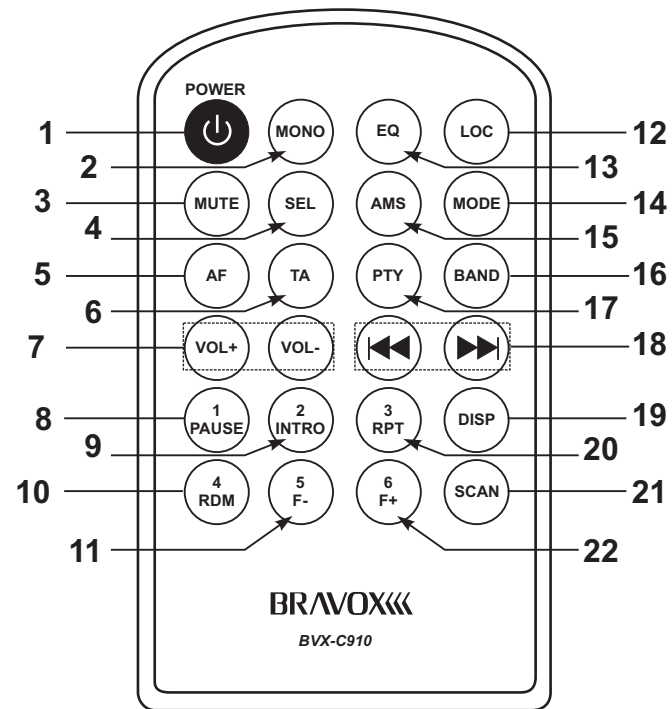
25.

Presione este botón para eyectar un disco que está colocado en el equipo.

26. RESET

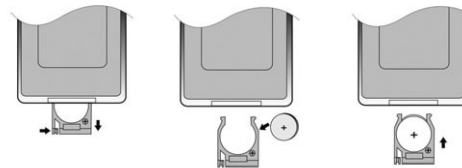
Presione este botón usando un objeto puntiagudo tal como la punta de un lápiz para reiniciar el aparato.

CONTROL REMOTO



Instalación de la pila

Abra el compartimento de la pila situado en la parte posterior del control remoto e introduzca una pila, con el polo positivo hacia arriba, tal como se muestra a continuación.



Uso del control remoto

Apunte con el control remoto hacia el sensor de infrarrojos situado en el panel frontal del aparato.

Notas:

El uso incorrecto de la pila puede ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato. Tenga en cuenta lo siguiente:

- *Guarde la pila fuera del alcance de los niños. Si un niño se traga una pila, póngase inmediatamente en contacto con un médico.*
- *Introduzca una pila de litio de tipo CR2025 (3V).*
- *Retire la pila si no va a utilizar el control remoto durante, por lo menos, un mes.*

CONTROL REMOTO

1. **POWER**

Presione este botón para encender/apagar el equipo.

2. **MONO**

En el modo FM, presione este botón para seleccionar la recepción mono o estéreo.

3. **MUTE**

Presione este botón para suprimir el sonido de los altavoces. Presiónelo nuevamente para restablecer el sonido de los altavoces.

4. **SEL**

Presione este botón breve y repetidamente para seleccionar las opciones de sonido en la secuencia siguiente:

VOLUMEN → BASS (BAJOS) → TREBLE (AGUDOS) → BALANCE → FADER

Manténgalo presionado para seleccionar:

TA ALARM/SEEK → PI MUTE/SOUND/ → RETUNE S/L → MASK DPI/ALL → BEEP 2nd/ALL/ OFF.

5. **AF**

En el modo radio, presione este botón para activar/desactivar la función AF. Manténgalo presionado para activar/desactivar la función REG (regional).

6. **TA**

En el modo radio FM, presione este botón brevemente para activar/desactivar la función TA.

7. **VOL+ / VOL-**

- Presione este botón para regular el volumen.
- Regulando las opciones.

8. **1/PAUSE**

En el modo radio, presione este botón brevemente para seleccionar la estación pre-sintonizada número “1”. Mantenga el botón presionado para memorizar la estación.

En el modo reproducción, presione este botón para pausar o reasumir la reproducción.

CONTROL REMOTO

9. 2/INTRO

En el modo radio, presione este botón brevemente para seleccionar la estación pre-sintonizada “2”. Mantenga el botón presionado para memorizar la estación.

En el modo reproducción, presione este botón para reproducir cada faja durante 10 segundos.

10. 4/RDM

En el modo radio, presione este botón brevemente para seleccionar la estación pre-sintonizada número “4”. Mantenga el botón presionado para memorizar la estación.

En el modo reproducción, presione este botón para reproducir las fajas en orden aleatoria.

11. 5/F-

En el modo radio, presione este botón brevemente para seleccionar la estación pre-sintonizada número “5”. Mantenga el botón presionado para memorizar la estación.

En los modos de reproducción MP3/WMA, presione este botón para regresar a la primera faja de la carpeta anterior.

12. LOC

En el modo FM, presione este botón para recibir solo emisoras locales y la pantalla mostrará “LOC”. Presiónelo nuevamente para desactivar esta función.

13. EQ

Presione este botón para seleccionar los modos de ecualización pre-colocados para ajustar la calidad del sonido.

14. MODE

Presione este botón para seleccionar una de las siguientes opciones: CD / AUX/ Radio / USB/SD (memoria USB o tarjeta SD/ MMC disponible).

15. AMS

Mantenga el botón AMS presionado por un breve momento para memorizar automáticamente emisoras con una buena recepción.

Presione este botón brevemente para búsqueda a través de las emisoras pre-sintonizadas.

Durante la reproducción de MP3, presione este botón para permitir la función de búsqueda de carpeta.

CONTROL REMOTO

16. BAND

Presione este botón para seleccionar la banda de frecuencia en la siguiente secuencia: FM1, FM2, FM3, y AM.
Presione y mantenga presionado para activar/desactivar la función de sonoridad.

17. PTY

En el modo radio FM, presione este botón para activar/desactivar la función PTY.

18. </>

Estos botones tienen la misma función que los botones </>.

19. DISP

Presione este botón repetidamente para mostrar información tal como la identificación ID3, frecuencia del radio y PTY.

20. 3/RPT

En el modo radio, presione este botón brevemente para seleccionar la estación pre-sintonizada número "3". Mantenga el botón presionado para memorizar la estación.

21. SCAN

Presione este botón para búsqueda entre las emisoras pre-sintonizadas.

22. 6 /F+

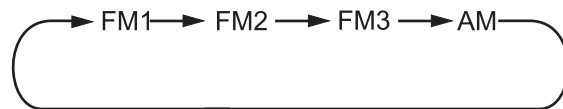
En el modo radio, presione este botón brevemente para seleccionar la estación pre-sintonizada número "6". Mantenga el botón presionado para memorizar la estación.

En los modos de reproducción MP3/WMA, presione este botón para regresar a la primera faja de la próxima carpeta.

MODOS RADIO

Escucha del radio

1. Presione el botón **[MODE]** para seleccionar el modo radio.
2. Presione repetidamente el botón **[BAND]** para seleccionar la banda de frecuencia del radio en la secuencia siguiente:



3. Presione los botones **[</>]** del equipo o los botones **⏮ / ⏭** en el control remoto para sintonizar una emisora automáticamente.

Sintonización

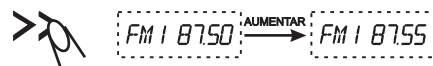
Hay 3 tipos de sintonización disponibles, sintonización automática, sintonización manual y sintonización memorizada.

Sintonización automática

1. Presione el botón **[BAND]** para seleccionar la banda de frecuencia deseada.
2. Presione los botones **[</>]** del equipo para sintonizar una emisora automáticamente.

Sintonización manual

1. Presione el botón **[BAND]** para seleccionar la banda de frecuencia deseada.
2. Presione el botón **[</>]** del equipo por unos instantes para cambiar a sintonización manual y será mostrado “MANUAL” en la pantalla. Presione el botón **[>]** para aumentar la frecuencia. Si el botón no es presionado en unos segundos, desaparecerá “MANUAL” de la pantalla y la función de sintonización manual será cancelada.



Presione el botón **[<]** para disminuir la frecuencia.



MODO RADIO

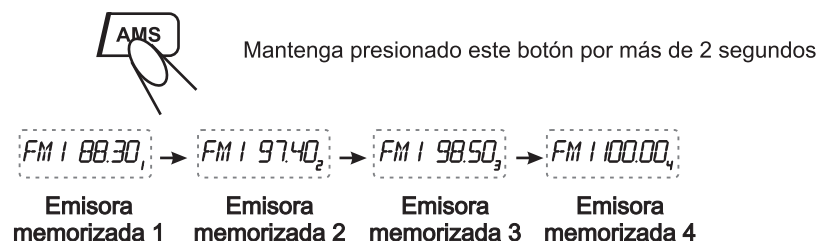
Sintonización memorizada - Seleccionando una emisora pre-sintonizada.

Hay 6 emisoras pre-sintonizadas en cada banda de frecuencia disponibles en la memoria del equipo. Presione un dígito [1-6] para seleccionar una emisora pre-sintonizada.

Auto almacenaje

Auto almacenaje es una función para almacenar hasta 6 emisoras. Si no pudieran ser sintonizadas 6 emisoras con buena recepción, las emisoras previamente almacenadas (si existen) permanecerán como estaban.

1. Presione el botón **[BAND]** para seleccionar la banda de frecuencia deseada (FM1-FM2-FM3-AM).
2. Mantenga presionado el botón **[AMS]** por 2 segundos o más. Las estaciones con buena recepción son almacenadas automáticamente.



Almacenaje Manual

En el modo radio, presione el botón [**<</>>**] del control remoto para buscar emisoras. Cuando haya seleccionado las emisoras, presione un dígito [1-6] para almacenar.

OPERACIÓN RDS (RADIO DATA SYSTEM – SISTEMA DE DATA DE RADIO)

Las funciones del sistema RDS son las siguientes:

PI (Program Identification – Identificación del Programa): Código de identificación de la emisora de radio.

PS (Program Service – Servicio del Programa): Nombre de la emisora en caracteres alfanuméricos.

TP (Traffic Program – Programa de Tránsito): Código que indica que una emisora emite informaciones sobre el tránsito.

PTY (Program Type – Tipo de Programa): Véase «Uso de la función PTY para seleccionar un programa» en la página siguiente.

TA (Traffic Announcement – Aviso sobre Tránsito): Función que permite la difusión de información sobre el tránsito.

AF (Alternative Frequencies – Frecuencias Alternas): Función que permite la búsqueda automática de la mejor frecuencia alterna posible.

MODO RADIO

Colocando en el MODE AF

- Presione brevemente el botón **AF** para activar/desactivar el modo AF. La pantalla mostrará "AF" cuando esa función esté activada.
- Con la función AF activada, automáticamente buscará la mejor frecuencia alterna disponible para la emisora actual. Cuando una emisión de emergencia sea recibida, en la pantalla se mostrará ***ALERT**; mientras que el volumen de salida de audio será regulado automáticamente al volumen pre-programado, cuando el control de volumen sea colocado al mínimo.
- Es posible programar el radio de forma que exista la opción de modos disco/USB/tarjeta o la emisora actual cuando la información sobre el tránsito sea difundida. Presione brevemente el botón TA para activar/desactivar el modo TA.

Colocando en el MODO TA

Cuando el modo TA es activado, el equipo automáticamente transmite la información disponible sobre el tránsito. Para interrumpir la emisión de esa información sin desactivar la función TA, presione brevemente el botón TA. El equipo regresará al modo previo.

Operación de Programa Regional

Presione el botón AF por 1 segundo para activar/desactivar el modo regional.

Cuando el modo regional está activado, el radio ignora las variantes regionales de emisoras.

Cuando el modo regional está activado, el radio recibe las variantes regionales de emisoras.

Usando PTY para Seleccionar un Programa

La función PTY le permite buscar emisoras que propagan un tipo especial de programa. Usted puede seleccionar el tipo presionando el botón PTY para optar por un grupo de PTY presionando luego el botón correspondiente a un número (1-6) para escoger el tipo de programa. Para seleccionar, refiérase a los tipos indicados en la siguiente tabla:

Botón Número	Grupo MUSICA PTY	Botón Número	Grupo PTY VOZ
1	POP M, ROCK M	1	NOTICIAS, ASUNTOS, INFO
2	M SUAVE, M LIGERA	2	DEPORTE, EDUCACIÓN, TEATRO
3	CLÁSICA, OTRA M	3	CULTURA, CIENCIA, VARIOS
4	JAZZ, COUNTRY	4	TIEMPO, FINANZAS, NIÑOS
5	NATION M, ANTIGUAS	5	SOCIAL, RELIGIÓN, PARTICIPACIÓN TELEFÓNICA
6	M POPULAR	6	TURISMO, AMENIDADES, DOCUMENTALES

MODO RADIO

Cuando es seleccionado PTY, el radio inicia la búsqueda de información PTY correspondiente y se detiene cuando la misma es encontrada.

Si la información PTY correspondiente no fuera encontrada será reasumida la recepción normal del radio

En el modo FM RDS mantenga presionado el botón SEL y use el botón VOL+ o VOL- para seleccionar los modos siguientes:

TA ALARM/SEEK→PI MUTE/SOUND/→RETUNE S/L→MASK DPI/ALL→BEEP 2nd/ALL/ OFF

ALARMA TA/BÚSQUEDA

Modo TA SEEK (Búsqueda TA): Cuando una nueva emisora sintonizada no recibe información TP durante 5 seg., el radio re-sintonizará la próxima emisora que no tenga la misma emisión (PI) que la última, pero que tenga información TP.

Modo TA ALARM: Cuando este modo es seleccionado cualquier re-sintonización automática no será activada. El único sonido de salida será un doble bip (ALARM).

PI MUTE/SOUND

Si su vehículo pasa a través de un área donde el radio puede recibir códigos PI diferentes de la misma emisora, puede ocurrir un fenómeno de oscilación. En este caso usted puede seleccionar 2 modos:

- PI SOUND: La unidad emite un bip regularmente durante el período en que el vehículo cruce esta área crítica.
- PI MUTE: El audio será silenciado en intervalos regulares.

RETUNE S/L:

Esta función le permite regular el intervalo después del cual la búsqueda automática TA o por una emisora PI idéntica será realizada. Cuando el radio no pueda recibir información PI durante un tiempo seleccionado de re-sintonización, iniciará la búsqueda por la próxima emisora con el mismo PI. Si no se sintonizara ninguna emisora con el mismo PI después de un ciclo de búsqueda, el radio regresará a la última emisora y esperará de 4 a 5 minutos hasta recibir nuevamente el código PI.

- RETUNE S: 30 segundos
- RETUNE L: 90 segundos

MASK DPI/ALL

- MASK DPI: enmascara solamente las frecuencias alternas con PI diferente.
- MASK ALL: enmascara las frecuencias alternas con señal fuerte con diferente PIs o con señal RDS que no es lo suficientemente fuerte.

BEEP 2nd/ALL/OFF

- BEEP 2nd: Emite el sonido bip cuando un botón es presionado.
- BEEP ALL: Emite el sonido bip cuando cualquier botón es presionado.
- BEEP OFF: El sonido bip es desactivado

MODO CD

Introduzca el disco y automáticamente reproducirá la pista.

1. SELECCIÓN DE PISTA

Durante la reproducción, presione los botones ◀◀ / ▶▶ para proceder a la pista anterior/próxima. El número de la pista será mostrado en la pantalla.

Durante la reproducción mantenga presionados los botones ◀◀ / ▶▶ para retroceder o avanzar rápidamente. Para reasumir la reproducción normal, suelte el botón.

2. PAUSA

Presione el botón 1/PAUSE para pausar la reproducción y presiónelo nuevamente para reasumirla.

3. REPETIR UNA PISTA

Durante la reproducción, presione el botón 3/RPT para repetir la pista actual. Presiónelo nuevamente para cancelar esta función.

4. INTRODUCCIÓN

La función de introducción le permite escuchar cada pista por los primeros pocos segundos. Presione el botón 2/INTRO para activar o desactivar la función.

5. REPRODUCIR TODAS LAS PISTAS DE FORMA ALEATORIA

Durante la reproducción, presione el botón 4/RDM para reproducir todas las pistas en orden aleatoria. Presiónelo nuevamente para cancelar esta función.

6. EYECTAR

Presione el botón [⏏] para parar la reproducción y eyectar el disco.

7. Reproduciendo un CD-R

Dependiendo del tipo de CD-R CD, de la condición de su superficie así como del desempeño y condición del grabador de CD, ciertos CD-Rs pueden no funcionar en este equipo.

8. Reproduciendo un CD de audio con copia protegida no-concordes

Debido al uso de esquemas de protección de copia algunos CDs que no están en concordancia con los padrones (Red Book) internacionales de audio para CDs, pueden no funcionar en este equipo.

MODO MP3

1. REPRODUCIENDO UN DISCO MP3

Para escuchar una canción en MP3, introduzca un disco en MP3 en la ranura de disco. La reproducción será iniciada automáticamente.

2. BÚSQUEDA

En la operación MP3, hay cuatro formas para la función de búsqueda.

- **Seleccionar una pista directamente:** Presione el botón AMS para permitir la función de búsqueda. Luego, use un dígito [1-6] para seleccionar una pista.
- **Búsqueda rápida:** Mantenga presionado el botón ◀▶ para búsqueda rápida en retroceso o avance.
- **Seleccionar un álbum / título de canción:** Presione el botón AMS dos veces. Ahora usted puede ingresar una composición de texto de hasta 16 caracteres del título de la canción deseada usando la perilla VOL+/VOL- u otros botones numéricos para seleccionar caracteres de A a Z, 1 a 0, blanco, +, -, _, ..., según se muestra en la tabla siguiente.

Botón AMS	Modo Seleccionado
BANDA	Enter
1	A, B, C, 1
2	D, E, F, 2
3	G, H, I, 3
4	J, K, L, 4
5	M, N, O, 5 / Directorio Down
6	P, Q, R, 6 / Directorio UP
MODO	S, T, U, 7
◀◀	V, W, X, 8
▶▶	Y, Z, ESPAÇO, 9
PANTALLA/ENERGÍA	_, -, +, 0
SELEC.	CAMBIO CARACTER.
VOL MÁS/MENOS (Codificador)	SELEC. CARACTER.(A, B~8,9,0)

Presione el botón SEL para confirmar el ingreso de cada carácter y proceder al nuevo ingreso.

Presione el botón BAND para iniciar la búsqueda de título.

La pantalla mostrará la lista de todos los caracteres relacionados con los títulos de las canciones del disco, seleccione el título deseado utilizando la perilla VOL+/- . Presione el botón BAND para confirmar e iniciar la reproducción.

MODO MP3

- **Seleccionar por Directorio o Álbum:** Presione el botón AMS tres veces, todos los álbumes y canciones disponibles serán mostrados. Seleccione el álbum/canción deseado usando la perilla VOL+/- y presionando el botón BAND para confirmar. Si el título seleccionado es una canción, comenzará la reproducción. Si el título seleccionado es un álbum, la pantalla mostrará ("); luego use la perilla VOL+/- para relacionar todas las canciones de este álbum y para seleccionar un título. Presione el botón BAND para confirmar e iniciar la reproducción. Repita los pasos anteriores si el título seleccionado fuera nuevamente un álbum.

Nota:

- *El cabezal es capaz de reproducir directorio/álbum de niveles múltiples.*

3. INGRESO & RETORNO DE UN DIRECTORIO/ÁLBUM

Siempre que la pantalla muestre ("), presione el botón BAND para salir o regresar al nivel anterior del directorio.

4. PAUSAR

Presione el botón 1/PAUSE para pausar el reproductor MP3 y presiónelo nuevamente para reasumir la reproducción.

5. INTRODUCCIÓN

La función introducción le permite escuchar unos primeros pocos segundos de cada pista. Presione el botón 2/INTRO para activar/desactivar la función.

6. REPETIR UNA PISTA

Durante la reproducción, presione el botón 3/RPT para repetir la pista actual. Presiónelo nuevamente para cancelar esta función.

MODO MP3

7. REPRODUCIR TODAS LAS PISTAS DE FORMA ALEATORIA

Durante la reproducción, presione el botón 4/RDM para reproducir todas las pistas en orden aleatoria. Presiónelo nuevamente para cancelar esta función.

8. MOSTRAR INFORMACIÓN

Presione el botón DISP, las siguientes informaciones serán mostradas en secuencia:

ID3 TAG (si estuviera disponible título de la canción, nombre del directorio, artista, otro contenido) / Frecuencia de Radio/ PTY

Notas en MP3:

- *El equipo no podrá leer un archivo de MP3 que tenga un sufijo de archivo que no sea MP3.*
- *La pantalla solo permite caracteres del idioma Inglés de A a Z, 0 a 9, +, -.*
- *El equipo puede reproducir hasta un máximo de 256 pistas y hasta un máximo de 128 directorios por disco.*
- *El equipo puede mostrar el nombre del directorio/álbum de hasta un máximo de 16 caracteres y nombres de archivos/canciones de hasta un máximo de 28 caracteres. Y un régimen fijo de bits de 128kbps o más alto*
- *El equipo reproduce solamente la primera sesión del disco (puede ser audio CD o MP3) si el disco contiene ambos, pistas de audio CD y archivos MP3.*
- *Asegúrese que el CD MP3 sea grabado en formato de un disco de data y NO como un disco de audio.*
- *Para disfrutar de un sonido de alta calidad, se recomienda convertir los archivos MP3 con una frecuencia de 44.1 KHz.*

MODOS USB/SD/MMC

Introduzca la memoria USB o tarjeta SD/MMC.

- a. Espere por algunos segundos, los archivos de audio o SD/MMC serán reproducidos automáticamente con la indicación de la indicación USB o M-CARD parpadeando en el panel frontal.
- b. Cuando haya USB, SD/MMC en el equipo, presione el botón MODE para seleccionar la fuente USB o Tarjeta.
- c. Cuando estén disponible una memoria USB, tarjeta SD/MMC y disco, la última fuente introducida reproducirá automáticamente.

MANTENIMIENTO

Observe las siguientes sugerencias que pueden ayudarle a mantener su equipo por años.

1. Mantenga el equipo seco, si se mojara séquelo inmediatamente con un paño. Los líquidos pueden contener minerales que pueden corroer los circuitos electrónicos.
2. Mantenga el equipo lejos del polvo y de la suciedad, lo que puede causar desgaste prematuro de los componentes.
3. Opere su equipo con delicadeza y cuidadosamente. Dejarlo caer puede dañar las placas electrónicas y la armazón de montaje y puede ocasionar un funcionamiento inapropiado.
4. Limpie ocasionalmente su equipo con un paño húmedo para dejarlo con apariencia de nuevo.
No use químicos agresivos, solventes de limpieza o detergentes fuertes para limpiar su equipo.
5. Use y almacene su equipo solamente a temperatura ambiente. Altas temperaturas pueden acortar la vida de los componentes electrónicos y deformar o derretir las partes plásticas.

Para el reproductor de CD

Desde que el polvo tiende a acumularse en la ranura de CD, límpiela de vez en cuando. Su CD puede arañarse si lo coloca en una ranura de CD empolvada.

Cuidado de los Discos

Reproducir un disco que está sucio, arañado o deformado puede causar que el sonido salte y que el equipo opere incorrectamente, lo que resulta en una pobre calidad del sonido. Tome las siguientes precauciones para prevenir que su CD resulte arañado o dañado.

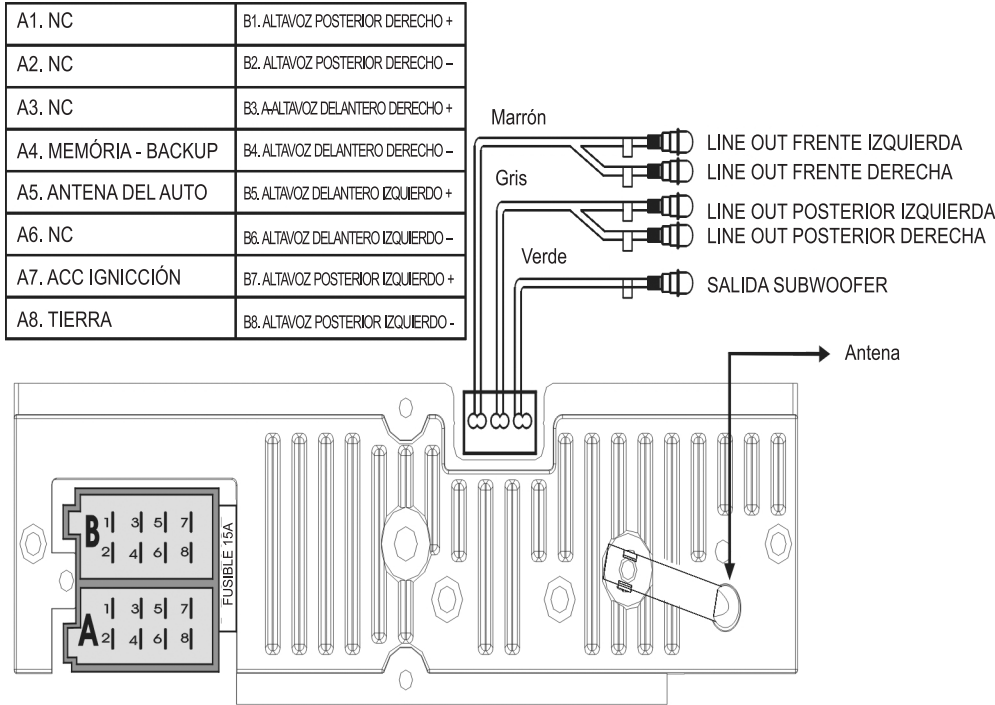
1. Evite dejar impresiones digitales en el disco cuando lo manipula.
2. Coloque el disco en su estuche inmediatamente después de usarlo.
3. No exponga el disco al calor ni a la acción directa de los rayos solares.
4. Limpie el CD frecuentemente con paños especiales comercialmente disponibles o con un paño suave de algodón.

CONEXIONES ELÉCTRICAS

La mayoría de los vehículos ya están equipados con conectores ISO que le permiten instalar fácilmente la radio. Dichos conectores se encuentran en el tablero en la ubicación destinada al radio. Utilice estos cables para conectar el radio. Si, por el contrario, su vehículo no está equipado con estos conectores ISO, le recomendamos que consulte a su concesionaria o a un especialista para adquirir el adaptador necesario. Cuando disponga de los cables, deberá conectar los altoparlantes y la alimentación eléctrica a los conectores ISO respetando las siguientes instrucciones.

Notas:

LA REALIZACIÓN DE CONEXIONES INADECUADAS O UNA MANIPULACIÓN INCORRECTA INVALIDARÁN LA GARANTÍA. El fabricante declina toda responsabilidad si se produce una falla en el funcionamiento del aparato como consecuencia de la realización incorrecta de las conexiones.



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ASPECTOS GENERALES

Alimentación	12 V DC (10.8~16V)
Toma a tierra	tipo negativo
Consumo máximo	15 A
Potencia máxima de salida	40 W x 4
Potencia nominal de salida	25 W x 4 (r.m.s.)
Impedancia de carga	4 ohmios (4 – 8 ohmios)
Dimensiones	178 X 165 X 50 mm
Peso	1.55 kg

CONTROL DE TONO

• Bajos (a 100 Hz)	+ 10 dB / 10 dB
• Agudos (a 10 kHz)	+ 10 dB / 10 dB

REPRODUCTOR DE CD

Relación Señal a Ruido	> 60 dB
Separación de canales	>50 dB
Respuesta de Frecuencia	20 Hz - 20 kHz

USB/SD (tarjeta)

Tipo de puerto USB	1.1
Capacidad máxima del puerto	2GB
Tipo de TARJETA	SD/MMC
Máxima capacidad de TARJETA	1GB

SINTONIZADOR DE FM

Gama de frecuencia	87.5~107.9MHz
IF	10.7MHz
Sensibilidad(S/N=30dB)	10 dB
Separación estéreo	30 dB

SINTONIZADOR DE AM

Gama de frecuencia	520~1620 kHz
IF	450 KHz
Sensibilidad (S/N=20dB)	32dB

Nota:

Debido a la continua mejora de productos, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

GUÍA PARA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas comunes

Síntoma	Causa	Solución
No hay energía.	La llave de ignición del vehículo no está activada.	Si los cables están correctamente conectados, coloque la llave de ignición del vehículo en la posición ACC.
	Se ha quemado un fusible del cable de alimentación.	Sustituya el fusible por otro que presente las mismas características y trate de determinar el origen del problema.
El control remoto no funciona	La pila está baja.	Cambie la pila.
	Algunas funciones no están disponibles en todos los discos.	Pruebe con otro disco.
El Disco no puede ser cargado o eyectado	Hay otro disco en el reproductor.	Retire el disco del reproductor
	El disco está siendo introducido con la faz errada	Introduzca el CD con la etiqueta para arriba.
	El CD está sucio o dañado...	Limpie el disco o coloque otro.
	La temperatura dentro del vehículo está muy alta.	Enfríe o espere hasta que la temperatura ambiente regrese a lo normal.
	Condensación.	Deje el reproductor desactivado por una hora, luego intente otra vez.
No hay sonido.	El volumen está al mínimo.	Regule el volumen al nivel deseado.
	Las conexiones de los altavoces están erradas.	Verifique las conexiones de los altavoces (o la conexión con el amplificador si fuera usado)
El sonido salta.	El ángulo de instalación es mayor de 30 grados.	Ajuste el ángulo de instalación a menos de 30 grados.
	El disco está sucio o dañado.	Limpie el disco. O trate de reproducir otro.
La llave de operación no funciona.	La microcomputadora del equipo no está operando correctamente.	Presione el botón RESET.El panel frontal no está asegurado.Los contactos entre el panel y el equipo están sucios. Limpie los contactos con un algodón humedecido con alcohol isopropilo.
El radio no recibe las emisoras automáticamente.	El cable de la antena no está conectado correctamente.	Introduzca el cable de la antena firmemente
	Las señales son muy débiles.	Seleccione la emisora manualmente.



Si en un futuro desea deshacerse de este aparato, recuerde que los productos eléctricos no deben eliminarse junto con los desechos domésticos. Déjelos en los centros de reciclaje adecuados. Póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor del producto para obtener más información al respecto. (Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos).

